

GAI
A M E R I C A

GAI
MACCHINE IMBOTTIGLIATRICI

GAI
F R A N C E

149 Grobric Ct, suite D
Fairfield, Ca
Usa
tel. +1 707 862 2323
contact@gai-america.com
www.gai-america.com

fraz. Cappelli, 33/b
Ceresole d'Alba (Cn)
Italia
tel. +39 0172 574416
gai@gai-it.com
www.gai-it.com

ZAC de la Gueiranne
370 Chemin des Costettes
Le Cannet des Maures
France
tél. +33 4 9450 0840
contact@gaifrance.fr
www.gaifrance.fr

GAI
2 0 2 0

B O T T L I N G M A C H I N E S S I N C E 1 9 4 6

Projet graphique et mise en page
Design and layout
Scriba Studio - Davide Gandino

Projet éditorial et textes
Editorial project and copywriting
Stratta & Associati, Well Com

Photo
Paolo Marchisio, Guglielmo Gai

Contents

Sommario

L'azienda	3
The company	

La fabbrica	17
The factory	

La gamma prodotti	33
The products	

Gai nel mondo	73
Gai in the world	

Rete dei rivenditori	80
Worldwide network	

The company

L'azienda

Macchine facili da usare, affidabili e senza tempo

- > Massimi standard di qualità da 500 a 24.000 b/h;
- > Acciai delle leghe più pregiate, per l'ingegneria e per l'estetica;
- > Ricerca & Sviluppo continui;
- > Progettazione grandi impianti su misura e in sinergia con il cliente;
- > Fermo-macchina ridotti al minimo: manutenzione programmata, assistenza immediata, ricambi sempre disponibili perché prodotti internamente;
- > Assistenza e ricambi a vita;
- > Alto valore dell'usato.

Easy to use, reliable and timeless machines

- > The highest quality standards from 500 to 24,000 b/h;
- > Steel alloys of the highest quality both in terms of engineering and appearance;
- > Continuous research and development;
- > Designing of large, customized systems in line with the customer's needs;
- > Minimized machine downtime thanks to scheduled maintenance, immediate assistance, constant availability of spare parts which are produced in-house;
- > Lifetime assistance and spare parts;
- > High quality second-hand products.

Since 1946

Una storia di eccellenza attraverso tre generazioni

Attraverso 70 anni e tre generazioni, la Gai ha stabilito più di una pietra miliare nell'evoluzione dell'imbottigliamento di qualità. Nel contempo ha esteso la sua offerta alle bibite gasate, liquori e liquidi oleosi, oltre ai tradizionali vini e alle birre, ora anche in lattina. Oggi le sue macchine sono al lavoro ovunque si imbottigli con orientamento alla qualità, con assistenza tecnica specializzata e ricambi a vita.



- 1946** Giacomo ed Elsa Gai costruiscono le prime macchine imbottigliatrici
- 1965** Nascono le riempitrici isobariche
- 1972** La gestione passa agli ing. Carlo e Battista, con le mogli Renata e Adriana
- 1979** Gai inventa il monoblocco. Divenuto ormai lo standard di settore, l'azienda ne mantiene la leadership mondiale
- 1984** Nasce Gai France per tutto il mercato francofono
- 1986** Gai inventa la sciacquatrice e il de-aeratore. Qualità sempre più elevata per vini d'eccellenza
- 2001** Entra in attività la terza generazione con il dott. Giacomo, e gli ing. Guglielmo e Giovanni
- 2003** L'etichettatrice completa il processo di confezionamento
- 2013** Gai inventa e brevetta il rubinetto elettro-pneumatico. Prodotti fermi, gasati e frizzanti senza compromessi
- 2015** La sede e la produzione raddoppiano. Costruttori, non assemblatori
- 2016** Gai inventa e brevetta la selezionatrice per le bottiglie. Progetto delle macchine per lattine
- 2017** Nasce Gai America a fianco dei rivenditori locali per migliorare il servizio ai clienti
- 2018** Gai costruisce le prime macchine con rubinetto volumetrico
- 2019** Gai progetta e realizza le prime macchine rotative per lattine



A history of excellence across three generations

For over 70 years and three generations, Gai has established several milestones in the development of high quality bottling. At the same time, the product range has grown to include sparkling beverages, spirits and oily liquids. Thus, in addition to wines and beers, now even in cans. Today, Gai machines are running worldwide, in all types of bottling and labelling operations, with specialized technical assistance and lifetime spare parts.

5

- 1946** Giacomo and Elsa Gai begin building their first bottling machines
- 1965** The first isobaric fillers are built
- 1972** The management is handed over to Carlo and Battista with their wives Renata and Adriana
- 1979** Gai designs the monobloc. It has become the standard product for the bottling industry and Gai continues to be the leading company in this sector worldwide
- 1984** Gai France is founded to assist all French speaking customers
- 1986** Gai invents the rinser and the deaerator. High quality for first-class wines
- 2001** The third generation consisting of Giacomo, Guglielmo and Giovanni gets into the business
- 2003** The labelling machine completes the bottling process
- 2013** Gai invents and patents the electro-pneumatic spout. This allows to bottle still, sparkling as well as champagne products
- 2015** Plant and production double. "Makers, not assemblers"
- 2016** Gai invents and patents the bottle sorting machine. The company designs machines for cans
- 2017** Gai America is founded to support local dealers to offer customers a better service
- 2018** Gai manufactures the first machines equipped with a volumetric spout
- 2019** Gai designs and builds the first rotary machines for cans

The Headquarters

Spazi e strutture a misura di sviluppo

Il recente grande ampliamento della fabbrica e del magazzino ricambi, più la Palazzina per gli Uffici e la Ricerca & Sviluppo, ci hanno dato gli spazi operativi e amministrativi per tutte le nuove esigenze di crescita. Lo Showroom con le macchine in funzione, l'area Accoglienza e Ristorazione, il parcheggio multipiano per 300 vetture ci permettono di accogliere ospiti da ogni parte del mondo. Tutta la nuova struttura segue la nostra visione totalizzante della qualità, che coinvolge i rapporti con le persone, l'ambiente e il territorio. Da qui la scelta iniziale di collocare gli stabilimenti in un ampio insediamento nel verde a pochi km dal centro abitato e ben raccordato con autostrade e aeroporti. Esterni ed interni sono studiati per favorire la concentrazione e minimizzare lo stress: ampi spazi di movimento, cura costante dell'estetica e della pulizia, controllo dei rumori e vibrazioni anche in fabbrica.





Facilities for development needs

Our factory and spare parts warehouse, along with offices and Research & Development building have recently been extended to meet all needs of the growing market. A showroom with operating machines, reception and catering areas, together with a multi-storey car park for up to 300 cars welcome guests from every corner of the world. The all-new facilities reflect our all-encompassing concept of quality as the basis of our relationships with people, the environment and the community. This is the reason why we chose a large open area as our headquarters, which is near a city and well connected to motorways and airports. Outdoor and indoor spaces are designed to enhance concentration and minimize stress; areas with large maneuvering space, great attention to aesthetic care and cleaning, noise and vibration control from the factory.

7





400.000+ M²
47.000 M²
8.000 M²
250.000 M²
16.000 M²

AREA TOTALE / TOTAL SITE AREA
STRUTTURA / BUILDINGS
UFFICI / OFFICES
VERDE / GROUNDS
PANNELLI FOTOVOLTAICI /
PHOTOVOLTAIC PANELS



Environment

Tutta l'energia solo quando serve, a impatto zero

La Gai è attualmente completamente autonoma per la produzione di energia elettrica e termica.

L'impianto è costituito da:

- > Fotovoltaico per 2.350kWp con produzione annua di oltre 2.500.000 kWh.
- > Tre cogeneratori Viessmann con potenza globale di circa 1.300 kW, produzione annua di circa 3.000.000 kWh elettrici e oltre 4.000.000 kWh termici.
I cogeneratori funzionano a metano e consumano circa 1.000.000 m³/anno.
- > Un gruppo di continuità Piller da 1.500kW che assicura energia elettrica di elevata qualità e costanza (tensione di 400Volt $\pm$ 5, frequenza 50 Hz, cos 0.997).
Grazie ad un accumulo cinetico di energia di 43 mega Joule questo gruppo supera tutte le micro-interruzioni. Non avendo accumulo con batterie si elimina il problema di inquinamento per smaltimento.
- > Gruppo di emergenza Cummins da 1.500 kW che interviene in caso di macro-interruzioni.

L'impianto completo ha comportato un investimento di circa 10.000.000 euro con un ritorno in circa 6 anni. Dal 2015, anno di inaugurazione, questo impianto ha permesso di superare tutte le interruzioni di fornitura. Da un punto di vista ambientale il risparmio annuo di CO² ammonta a circa 1.800 ton, pari a circa 12.000.000 di km percorsi con una vettura di medie dimensioni (300 volte il giro della terra).

A nostra conoscenza questo è l'impianto di tri-generazione più completo esistente in Italia.





Energy and heating, only when needed, with zero impact

Currently, the company's energy and heating needs are entirely supplied by internal sources.

11

The plant consists of:

- > A 2,350 kWp photovoltaic system with an annual production of over 2,500,000 kWh.
- > Three Viessmann generators with a global power of around 1,300 kW, an annual production of approximately 3,000,000 kWh of electricity and over 4,000,000 kWh of heat.
The generators operate on natural gas and consume around 1,000,000 m³/year.
- > A 1,500 kW Piller Uninterruptible Power Supply that provides high quality electricity on a continuous basis (voltage of 400Volt ± 5 , frequency of 50 Hz, cos 0.997).
This unit successfully controls all micro-interruptions thanks to a kinetic accumulation of 43 mega joules. The problem of pollution due to disposal is overcome as storage batteries are not used.
- > A Cummins emergency power system of 1,500 kW which activates in case of macro-interruptions.

Building the complete plant required an investment of around 10,000,000 euros with a return in about six years' time. This plant has enabled to overcome all supply interruptions since it was inaugurated in 2015. From an environmental point of view, annual CO² emissions are reduced saving about 1,800 tons/year, which corresponds to approximately 12,000,000 km travelled by a medium-sized vehicle (300 times around the earth).

To our knowledge, this is the most complete tri-generation plant existing in Italy.

R&D

Ascoltare, sintetizzare, progettare per offrire la macchina su misura

Le tendenze di domani emergono a volte in un luogo remoto, presso uno o pochi operatori, ma indicano una nuova strada che si aprirà per tutti. Noi siamo e dobbiamo essere i primi a coglierle. Quando vediamo affiorare una nuova esigenza, operiamo una sintesi fra aziende di diverse dimensioni, condizioni e mercati, e lanciamo un programma di ricerca dal quale nascerà una nuova macchina, che proporremo poi a tutti, con le varianti specifiche per ciascuno. Così è avvenuto in passato per i nostri brevetti: la de-aerazione, poi la riempitrice unica per liquidi fermi, frizzanti e spumanti, oggi con la selezionatrice che individua i vuoti difettosi e li scarta prima che entrino in ciclo e con la macchina per riempire e tappare la birra in lattina. Obiettivo: offrire ad ogni cliente una macchina già dotata delle funzioni più utili per lui, comprese alcune a cui non aveva ancora pensato, o che riteneva fuori dalla sua portata. Gai è una delle poche aziende al mondo in grado di fornire la serie completa delle funzioni di imbottigliamento e confezionamento, secondo il concetto "dal liquido alla bottiglia finita". Il tutto, sempre e rigorosamente costruito in GAI, con i suoi standard di qualità.

Personalizzazione: offerta flessibile a qualità costante.





Listening, summing up and projecting, to offer your machine

13

Tomorrow's trends sometimes come from ideas proposed by one or more operators, but they may become innovative proposals for everybody.

We are and must be the first to set and develop trends. We pay attention to new arising demands, pick up the best from different companies, conditions and markets, launch a research program and design a new machine to propose to all customers, with specific variations for each one of them. This was the case for de-aeration in the past, for the flexible filler suitable for still and sparkling wines as well as champagne products and today for the testing machine, which detects defective bottles and remove them before the beginning of the bottling cycle, and for the machine to fill and cap beer cans.

The main goal is to offer custom-made machines that "are already fitted with everything", including features that customers have not yet conceived, or that they thought they could not afford. Gai is one of the few companies in the world capable of providing the complete package of bottling and labelling equipment, covering all the process stages "from the product to the finished bottle". Everything is always strictly built in Gai according to high-quality standards.

Customization: flexibility and constant quality.

Service

Assistenza e ricambi a vita

Quando una macchina entra in opera, Gai è disponibile a seguirla per tutta la sua vita attiva. In prima fila in questo servizio è la rete dei Concessionari, presenti in tutto il mondo e dotati di una propria struttura tecnica di alto livello. Per gli interventi straordinari i tecnici Gai affiancano quelli locali, di persona, per telefono o per via telematica, prendendo temporaneamente il controllo della macchina del cliente e guidando passo passo verso la soluzione del problema. Ogni Concessionario garantisce la disponibilità di tutta la ricambistica di primo grado - materiali di consumo e parti usurabili - per tutte le macchine installate nella sua zona. I ricambi strutturali sono sempre costruiti in Gai e disponibili anche molti anni dopo l'acquisto.

Nuova area revisione usato del Cliente o ritirato in permuta. Un servizio Gai molto apprezzato è la revisione totale in fabbrica per le macchine dei clienti, nelle stagioni in cui restano inattive. Inoltre Gai ritira l'usato in permuta, che da sempre ha un buon valore di mercato, e lo revisiona a fondo.

Nuova scuola post-diploma con titolo di Stato per i tecnici. Ora a Ceresole una Scuola di Specializzazione post-diploma per i tecnici Gai fornirà un titolo di studio riconosciuto. Si formeranno così delle squadre di esperti Gai, pronti a viaggiare in tutto il mondo per appoggiare i Concessionari locali, o anche a trasferirsi stabilmente là dove si fa imbottigliamento di qualità. La Scuola curerà anche la formazione e l'aggiornamento periodico dei tecnici dei Concessionari esteri.





Lifetime assistance

15

Gai ensures lifetime assistance for its commissioned machines. First of all, this service is guaranteed by Gai's worldwide network of dealers, which have their own high quality technical facilities. In case of extraordinary interventions, Gai's engineers assist local staff, directly or by telephone or electronic means. In this case, Gai's engineers connect with the customer's machine and run it. Thus examining its settings, suggesting modifications or changes and helping to solve the problem step-by-step. All dealers ensure the availability of essential spare parts - consumables and wear and tear parts - for all the machines installed in their area. The spare parts are always available at Gai's premises after many years from the purchase.

New area for overhaul of used machines. The complete overhaul of clients' machines during the inactive phase is also a service we successfully provide. Moreover, Gai takes back used machines in exchange, which have always had great re-sale value, and overhauls them thoroughly.

New school for postgraduate studies with recognized qualification for technicians. Now, the postgraduate specialization school for Gai technicians located in Ceresole will issue an officially recognized certification. Here, teams of Gai experts will be trained to be ready to travel worldwide to support local dealers or even to re-locate with family to another country where high quality bottling takes place. The school will train and periodically update foreign dealers.

The factory

La fabbrica

Costruttori, non assemblatori

Lo stabilimento è progettato e organizzato per il ciclo completo, dalla progettazione, all'arrivo delle materie prime, alla produzione, al montaggio, fino alla partenza delle macchine collaudate e pronte per la messa in opera.

Oltre il 90% dei componenti per il primo impianto e per l'assistenza sono disegnati e costruiti in casa.

Questo controllo diretto di ogni dettaglio è fondamentale per l'affidabilità Gai, oltre che per la disponibilità costante e immediata dei ricambi per il post-vendita.

We do not just assemble, we manufacture

The plant is designed and organized to carry out the complete cycle, from designing, to the incoming of raw material, from production to assembly, up to the outgoing of tested machines ready for commissioning.

Over 90% of components for start-up and for support are designed and built in-house.

Gai directly controls every detail, thus ensuring maximum reliability as well as constant and immediate availability of spare parts for the after-sales services.





6
CENTRI
DI LAVORO
ROBOTIZZATI
Robotized tooling machines

4
MAGAZZINI
AUTOMATICI
Automatic warehouses

4
CARRELLI
LASER
GUIDATI
Laser guided vehicles

19

Sei centri di lavoro robotizzati capaci di creare il pezzo finito a partire dalla materia prima: quattro torni e due frese che operano 7 giorni su 7, 24 ore al giorno. Torni e frese sono serviti da carrelli laser guidati che dialogano con i magazzini automatici.

Six robotized machining centers able to create the finished piece starting from raw material: four lathes and two milling machines operating 7 days a week, 24 hours a day. Lathes and milling machines are served by laser guided vehicles that interact with the automatic warehouses.

24/7 Production

Produzione automatizzata a ciclo continuo



20

Gai si è attrezzata per progettare e costruire macchine ad alta velocità, in cui qualità di imbottigliamento e sincronismo siano ottimali. Macchine utensili dedicate di ultima generazione realizzano parti di dimensioni eccezionali in un unico pezzo, con indubbi vantaggi sul trasporto, l'installazione e la sanificazione del monoblocco.

Gai is equipped to design and build high-speed machines to achieve the highest bottling and synchronization qualities. State-of-the-art dedicated machine tools produce parts of exceptional dimensions in a single piece, with undoubted advantages in terms of transport, installation and sanitization of the monobloc.

Monobloc as a piece

Grandi parti in un pezzo unico



3

MACCHINE A PORTALE
CON AREA DI FRESATURA
4.000 X 10.000 MM E TORNITURA
FINO A 4.000 MM Ø

Portal machines with milling area of 4,000 x 10,000 mm
and turning up to 4,000 mm Ø

4

TORNI CAPACI DI LAVORARE
FINO A 2.400 MM Ø

Lathes able to work up to 2,400 mm Ø

21





22

2
UNITÀ TAGLIO AD ACQUA
CON AREA DI LAVORO
3.000 X 6.000 MM
Water cutting units with work area sized 3,000 x 6,000 mm

1
CENTRO DI ELETTROLUCIDATURA
ROBOTIZZATO
Robotized electropolishing center

2
ROBOT DI LUCIDATURA
MECCANICA
Robots for mechanical polishing

3
UNITÀ TAGLIO LASER
ASSERVITE AL MAGAZZINO
AUTOMATICO, CON POTENZA
FINO A 6000 W E AREA
DI LAVORO 2.000 X 4.000 MM
Laser cutting units serving the automatic warehouse,
with power up to 6,000 W and work area
sized 2,000 x 4,000 mm

2
ROBOT DI SALDATURA
FINO A 4.000 MM Ø
Welding robots up to 4,000 mm Ø



23

Plate processing

Precisione, sartorialità, grande flessibilità

Gai produce il 90% dei componenti: carpenteria, taglio laser, saldatura, lucidatura e piegatura delle lamiere sono parte integrante del processo produttivo. Un controllo minuzioso e integrale sulla fabbricazione permette flessibilità, precisione e immediata riproducibilità dei ricambi, a partire dal progetto originale.

Gai produces 90% of the components: carpentry, laser cutting, welding, polishing and sheet bending are an essential part of the production process. Accurate and complete checks on the manufacturing process allow flexibility, precision and immediate reproducibility of spare parts, starting from the original project.



MAGAZZINO BARRE
BAR WAREHOUSE

1.440

UNITÀ DI CARICO
FINO A 4.000 KG

Loading units up to 4,000 kg

MAGAZZINO LAMIERE
PLATE WAREHOUSE

721

PALETTE
DA 5.000 KG

5,000 kg pallets

MAGAZZINO GRANDI FORMATI
LARGE SCALE WAREHOUSE

100

CASSE DA 3.000X6.000 MM
FINO A 12.000 KG

3,000 x 6,000 mm cases up to 12,000 kg

Magazzini barre e lamiera completamente automatizzati che, grazie a carrelli laser guidati e software dedicati, rendono l'approvvigionamento di materie prime più veloce ed efficiente.

Fully automatic warehouses for bar and plate storage make raw material procurement faster and more efficient thanks to laser guided vehicles and dedicated software.

Up to assembly kit
Dalle materie prime al ricambio disponibile



25





I magazzini automatici dei semilavorati si interfacciano in tempo reale con le esigenze dei reparti di produzione, di montaggio e del post-vendita. A montaggio completato nulla manca e nulla avanza.

The automatic semi-finished products warehouses interface real-time with the needs of the production, assembly and after-sales departments. After assembly is complete, nothing is missing and nothing is left over.



80X30X27(H) MT.
TRASLO ELEVATORE

Stacker Trucks

11.006

POSIZIONI MAGAZZINO
SEMILAVORATI

Semi-finished parts warehouse positions

50.000+

REFERENZE

SEMPRE DISPONIBILI

Always available references

16

TORRI PER MINUTERIA

Towers for small parts





2.000 M²
AREA PER IL MONTAGGIO
DEI BASAMENTI
Assembling area for the basements
800+
BASAMENTI COSTRUITI
OGNI ANNO
Basements built every year





La preparazione del basamento dà il via alla personalizzazione. Si lavora per costruire una macchina specifica per ciascun cliente. I basamenti di grandi dimensioni per macchine ad alta velocità, sono costruiti in un unico pezzo.

Preparing the basement is the first step of the customization process. Gai works to build a specific machine for each customer. Large basements for high-speed machines are built in one piece.

**Machine starts
Il basamento: qui nasce la vostra macchina
here**



Ogni macchina Gai è unica ma è realizzata con una tecnologia standard, collaudata e affidabile, con infinite possibilità di personalizzazione: da 6 a 100 rubinetti.

Each machine produced by Gai is unique but it is manufactured following tested and reliable technological standards with endless possibilities for customization: from 6 to 100 spouts.

Assembling
La personalizzazione si completa
& testing



7.000 M²
AREA MONTAGGIO

Assembling area

40+
POSTAZIONI
DI MONTAGGIO
E PRE-COLLAUDO

Assembling and pre-testing stations

1.000+
MACCHINE PROGETTATE,
MONTATE, COLLAUDATE
E SPEDITE OGNI ANNO

Machines designed, assembled, tested
and shipped every year

31



The products

La gamma prodotti

Dalla sciacquatura della bottiglia alla confezione finita

Gai è una delle poche aziende al mondo che producono macchine sia per riempire, sia per confezionare, svolgendo tutte le funzioni comprese nel processo di imbottigliamento.

From bottle rinsing to the whole packaging

Gai is one of the few companies in the world producing both filling and packaging machines, thus performing all the functions included in the bottling process.

Filling

Riempimento

VINO / WINE

FAMIGLIA X / X FAMILY

Per vini fermi da 1.000 a 3.000 b/h.

Serie 0, 1, 2, 3, 5, 6, con funzioni crescenti.

For still wines from 1,000 to 3,000 b/h.

0, 1, 2, 3, 5, 6 series, with increasing functions.

FAMIGLIA MECCANICA / MECHANICAL FAMILY

Per vini fermi da 3.000 a 15.000 b/h.

Serie FMT e serie FMA.

For still wines from 3,000 to 15,000 b/h.

FMT series and FMA series.

FAMIGLIA ELETTRIO-PNEUMATICA / ELECTRO-PNEUMATIC FAMILY

Per vini fermi, spumanti e frizzanti da 500 a 20.000 b/h.

Serie MLE, serie HP e serie LP.

For still, sparkling and champagne wines from 500 to 20,000 b/h.

MLE series, HP series and LP Series.

.....

BIRRA / BEER

SERIE CAN / CAN SERIES

Per birra, da 500 a 12.000 c/h.

Macchine elettropneumatiche.

For beer from 500 to 12,000 c/h.

Electropneumatic series.

FAMIGLIA BIER / BIER FAMILY

Per birra, da 500 a 24.000 b/h.

Macchine elettropneumatiche e meccaniche.

For beer from 500 to 24,000 b/h.

Electropneumatic and mechanical series.

.....

OLI / OILS

FAMIGLIA PRODOTTI DENSII / HIGH DENSITY FAMILY

Per prodotti oleosi, viscosi e sciroppi da 1.000 a 10.000 b/h.

For oils, viscous products and syrups from 1,000 to 10,000 b/h.

Labelling

Confezionamento

FAMIGLIA 5000 / 5000 FAMILY

Lava-asciuga da 1.000 a 10.000 b/h.

Washer-dryer from 1,000 to 10,000 b/h.

FAMIGLIA 4000 / 4000 FAMILY

Capsulatrice da 1.000 a 10.000 b/h.

Capsuler from 1,000 to 10,000 b/h.

FAMIGLIA 6000 / 6000 FAMILY

Capsulatrice, etichettatrice lineare da 1.000 a 3.000 b/h.

Capsuler, linear labeller from 1,000 to 3,000 b/h.

FAMIGLIA 7000+8000 / 7000+8000 FAMILY

Capsulatrice (8000), etichettatrice rotativa (7000+8000) da 3.000 a 10.000 b/h.

Capsuler (8000), rotary labeller (7000+8000) from 3,000 to 10,000 b/h.

FAMIGLIA 9000 / 9000 FAMILY

Lava-asciuga, capsulatrice, etichettatrice lineare o rotativa da 1.000 a 4.000 b/h.

Washer-dryer, capsuler, linear or rotary labeller from 1,000 to 4,000 b/h.

FAMIGLIA CH / CH FAMILY

Capsulatrice, etichettatrice lineare specifica per confezioni tipo spumante da 500 a 2.500 b/h.

Capsuler, linear labeller suitable for the packaging of sparkling wines from 500 to 2,500 b/h.

FAMIGLIA VACUUM / VACUUM FAMILY

Capsulatrice, etichettatrice sotto vuoto da 2.500 a 6.000 b/h.

Capsuler and vacuum labeller from 2,500 to 6,000 b/h.



Filling

Riempimento

La famiglia X. Vini fermi fino a 3.000 bottiglie/ora.

La famiglia X è il risultato di oltre 70 anni di esperienza nel settore vinicolo dei produttori medio-piccoli, con macchine di qualità, affidabili e semplici da usare.

Questa fascia di produzione comprende vini molto pregiati e rappresenta la nostra sfera d'attività più tradizionale, dove si è creata e consolidata la nostra storia.

Una ricca gamma di accessori e optional permette di rendere la macchina adatta alle esigenze di ogni produttore.

X family. Still wines up to 3,000 bottles per hour.

The X family is the result of more than 70 years of experience in the field of medium and small sized wine producers, with high quality, reliable and easy-to-use machines.

This production segment includes very fine wines and represents our most traditional area of activity, which our reputation was created and consolidated on.

A wide range of accessories and extras allows to design machines able to meet the needs of each producer.

TSERIE 0 - Riempitura, iniezione gas inerte e tappatura sotto vuoto.

Le funzioni base per chi imbottiglia con una sola tappatura.

SERIES 0 - Filling, inert gas injection and vacuum corking.

The basic functions for bottling with one kind of closure.



37

Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		1000	1300	1700	2100	3000
Riempitrice	Filler	n	6	8	10	12	16
Iniettore gas	Gas injector	n	1	1	1	1	1
Tappatore	Corker	n	1	1	1	1	1
Produzione	Output	l/h	750	1000	1500	2000	3000
Velocità	Speed	b/h	300-1200	400-1600	600-2400	600-3000	600-3000
Peso	Weight	kg	900-1200	1000-1300	1100-1400	1200-1500	1600-1900

SERIE 1 - Deaerazione, riempitura, iniezione gas inerte, tappatura sotto vuoto.

Per ridurre l'ossidazione del vino, estrae l'aria dalla bottiglia con una pompa ad alto vuoto e la sostituisce con gas inerte, prima del riempimento.

SERIES 1 - Deaeration, filling, inert gas injection and vacuum corking.

To reduce wine oxidation, the air is removed from the bottles using a high vacuum pump and inert gas is injected, before filling.



Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		1001	1301	1701	2101	3001
Stazione di deaerazione	Deaeration station	n	1	1	1	1	1
Riempitrice	Filler	n	6	8	10	12	16
Iniettore gas	Gas injector	n	1	1	1	1	1
Tappatore	Corker	n	1	1	1	1	1
Produzione	Output	l/h	750	1000	1500	2000	3000
Velocità	Speed	b/h	300-1200	400-1600	600-2400	600-3000	600-3000
Peso	Weight	kg	1000-1350	1150-1500	1250-1600	1400-1750	1950-2200

SERIE 2 E 3 / SERIES 2 AND 3

Una sola macchina con due colonne per diversi tipi di chiusura della bottiglia in parallelo, il passaggio da un tipo di chiusura ad un altro è molto veloce e semplice.

A single machine with two columns for different types of bottle closure. It is very fast and easy to switch from one kind of closure to another.

SERIE 2 - Riempitura, iniezione gas inerte, tappatura e capsulatura.

SERIE 3 - Deaerazione, riempitura, iniezione gas inerte, tappatura e capsulatura.

SERIES 2 - Filling, inert gas injection, corking and capping.

SERIES 3 - Deaeration, filling, inert gas injection, corking and capping.



39

*solo serie 3 / only series 3

Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		1002	1302	1702	2102	3002
			1003	1303	1703	2103	3003
Stazione di deaerazione*	Deaeration station*	n	1*	1*	1*	1*	1*
Riempitrice	Filler	n	6	8	10	12	16
Iniettore gas	Gas injector	n	1	1	1	1	1
Tappatore	Corker	n	1	1	1	1	1
Capsulatrice	Capper	n	1	1	1	1	1
Produzione	Output	l/h	750	1000	1500	2000	3000
Velocità	Speed	b/h	300-1200	400-1600	600-2400	600-3000	600-3000
Peso	Weight	kg	1500-1700	1600-1800	1800-2000	1900-2150	2400-2600

SERIE 5 - Sciacquatura, deaerazione, riempitura, iniezione gas inerte, tappatura sotto vuoto.

Questa serie include anche la sciacquatrice, quindi permette di fare il ciclo completo dal risciacquo fino alla tappatura sughero.

SERIES 5 - Rinsing, deaeration, filling, inert gas injection, vacuum corking.

This series also includes a rinser, thus allowing to carry out the complete cycle from rinsing to corking.



Dati non impegnativi / Not binding data

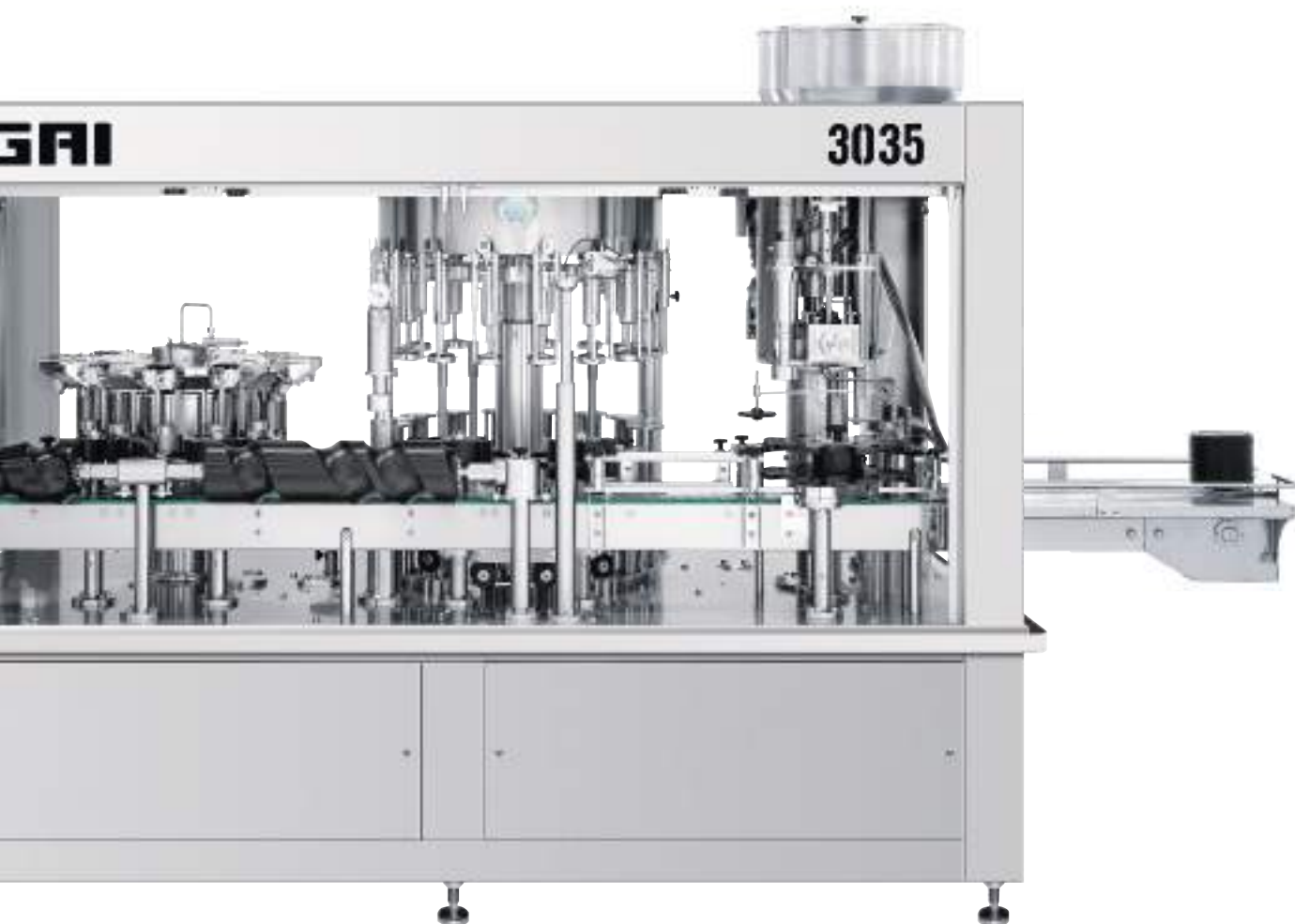
FUNZIONE	FUNCTION		1005	1305	1705	2105	3005
Sciacquatrice	<i>Rinser</i>	n	6	9	9	10	12
Stazione di deaerazione	<i>Deaeration station</i>	n	1	1	1	1	1
Riempitrice	<i>Filler</i>	n	6	8	10	12	16
Iniettore gas	<i>Gas injector</i>	n	1	1	1	1	1
Tappatore	<i>Corker</i>	n	1	1	1	1	1
Produzione	<i>Output</i>	l/h	750	1000	1500	2000	3000
Velocità	<i>Speed</i>	b/h	300-1200	400-1600	600-2400	600-3000	600-3000
Peso	<i>Weight</i>	kg	1550-1700	1800-1900	1850-1950	1900-2000	2800-2900

SERIE 35 - Sciacquatura, deaerazione, riempitura, iniezione gas inerte, tappatura sughero sotto vuoto, capsulatura su un'unica colonna girevole.

Questa serie ha la possibilità di avere una seconda chiusura della bottiglia sulla stessa colonna del tappatore sughero.

SERIES 35 - Rinsing, deaeration, filling, inert gas injection, vacuum corking-capping on a single rotating column.

This series includes the option of a second bottle closure on the same column of the cork.



41

*solo serie 3 / only series 3

Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		1035	1335	1735	2135	3035
Sciacquatrice	<i>Rinser</i>	n	6	9	9	10	12
Stazione di deaerazione	<i>Deaeration station</i>	n	1	1	1	1	1
Riempitrice	<i>Filler</i>	n	6	8	10	12	16
Iniettore gas	<i>Gas injector</i>	n	1	1	1	1	1
Tappatore+Capsulatore	<i>Corker+Capper</i>	n	1+1	1+1	1+1	1+1	1+1
Produzione	<i>Output</i>	l/h	750	1000	1500	2000	3000
Velocità	<i>Speed</i>	b/h	300-1200	400-1600	600-2400	600-3000	600-3000
Peso	<i>Weight</i>	kg	1800-1900	1900-2000	2000-2100	2100-2200	2850-3100

SERIE 6 - Sciacquatura, deaerazione, riempitura, iniezione gas inerte, tappatura sughero sotto vuoto, capsulatura.

Come la serie 5, con l'aggiunta di una colonna per una seconda tappatura secondo le esigenze del Cliente. La presenza di due colonne in parallelo rende il passaggio da un tipo di chiusura a un altro, molto veloce e semplice. Questa è la famiglia più completa e oggi più venduta della Gai.



SERIES 6 - Rinsing, deaeration, filling, inert gas injection, vacuum corking, capping.

Like the 5 Series, it includes the option of adding a column for a second closure according to the customer's needs. The presence of two columns allows to switch from one type of closure to another in a very fast and easy way. This is currently the most complete and popular serie sold by Gai.



43

Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		1006	1306	1706	2106	3006
Sciacquatrice	Rinser	n	6	9	9	10	12
Stazione di deaerazione	Deaeration station	n	1	1	1	1	1
Riempitrice	Filler	n	6	8	10	12	16
Iniettore gas	Gas injector	n	1	1	1	1	1
Tappatore	Corker	n	1	1	1	1	1
Capsulatrice	Capper	n	1	1	1	1	1
Produzione	Output	l/h	750	1000	1500	2000	3000
Velocità	Speed	b/h	300-1200	400-1600	600-2400	600-3000	600-3000
Peso	Weight	kg	2100-2250	2150-2250	2300-2350	2400-2450	3400-3600

La famiglia MECCANICA.

Vini fermi da 3.000 a 15.000 bottiglie/ora.

Queste macchine sono pensate per i grandi produttori dell'industria dell'imbottigliamento e offrono vastissime possibilità di combinare funzioni diverse in modo flessibile, a seconda delle esigenze del Cliente.

Sono stati fatti grandi sforzi per studiare macchine estremamente affidabili, adatte a lunghi turni di lavoro e con una richiesta di manutenzione minima e semplice.

Inoltre le macchine sono state automatizzate il più possibile.

MECHANICAL family. Still wines from 3,000 to 15,000 bottles/hour.

These machines have been designed for large scale bottling producers and they offer a wide range of options to combine different functions in a flexible manner, depending on the customer's needs. Great efforts have been made to design extremely reliable machines suitable for long work shifts and requiring minimum and easy maintenance. Moreover, the machines have been automated as much as possible.



Dati non impegnativi / Not binding data

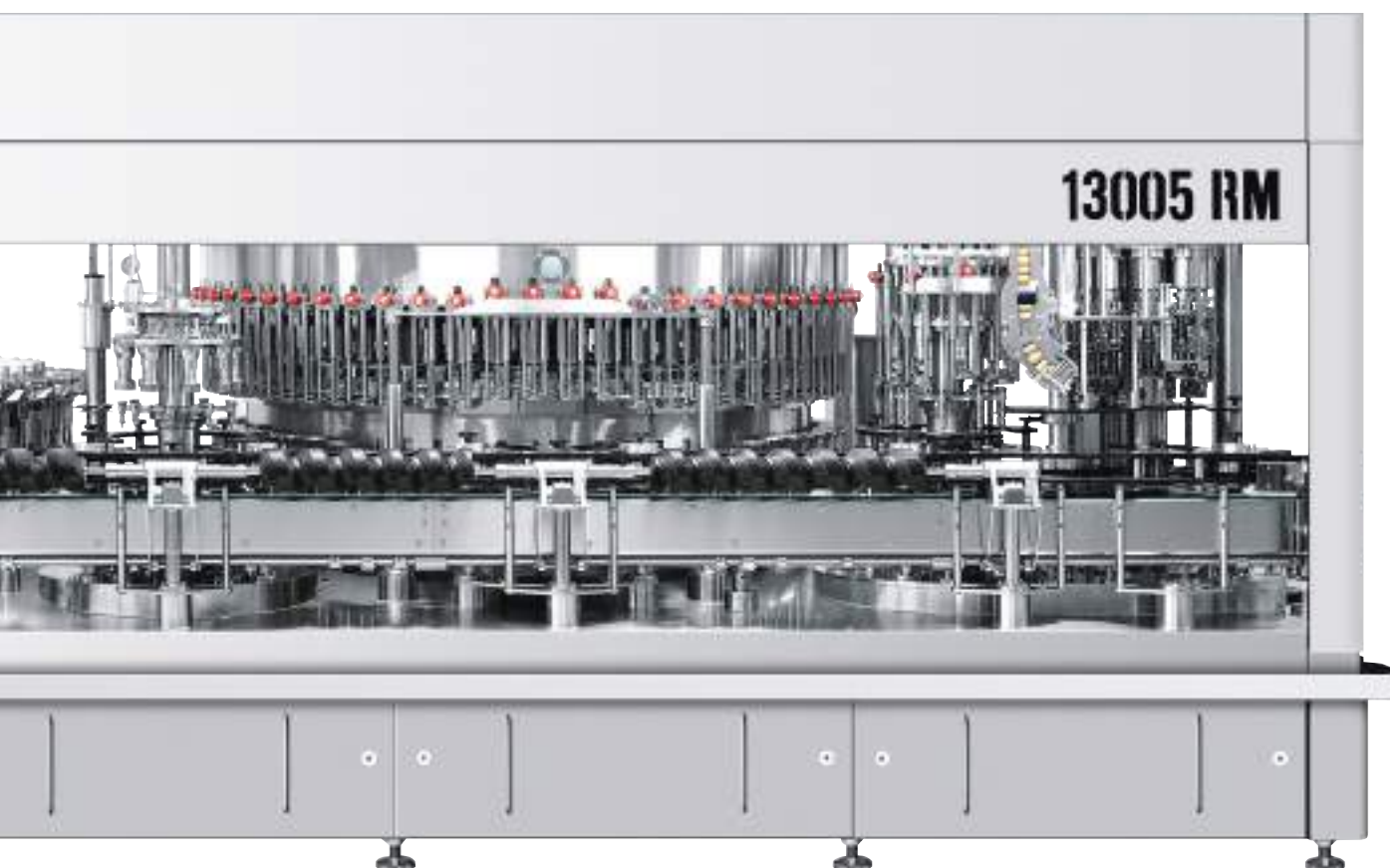
FUNZIONE	FUNCTION		3051FMT	3052FMT
Sciacquatrice	Rinser	n	12	12
Deaeratore	Deaerator	n	1	1
Riempitrice	Filler	n	16	16
Iniettore gas	Gas injector	n	1	1
Tappatore	Corker	n	1	1
Capsulatrice	Capper	n	-	1
Produzione	Output	l/h	3000	3000
Velocità	Speed	b/h	600-3000	600-3000

SERIE FMT E FMA - Sciacquatura, deaerazione, riempitura per gravità, iniezione gas inerte, tappatura sughero sotto vuoto, capsulatura.

Per rese superiori a 3000 b/h il tappatore monotesta delle serie precedenti viene sostituito da tappatori pluriteste.

SERIES FMT AND FMA - Rinsing, deaeration, gravity filling, inert gas injection, vacuum corking, capping.

With outputs over 3,000 b/h, the single-head corker used in the previous series is replaced by a multi-head corker.



45

Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		4052FM	6052FM	8052FM	10052FM	12052FM
Sciacquatrice	<i>Rinser</i>	n	16	20	28	36	40
Deaeratore	<i>Deaerator</i>	n	4	6	6	8	8
Riempitrice	<i>Filler</i>	n	20	28	36	44	54
Iniettore gas	<i>Gas injector</i>	n	4	6	6	8	8
Tappatore	<i>Corker</i>	n	3	4	6	8	8
Capsulatrice	<i>Capper</i>	n	3	4	6	8	8
Produzione	<i>Output</i>	l/h	3600	5100	6500	7900	10000
Velocità	<i>Speed</i>	b/h	1000-4500	1200-6000	1800-9000	2400-12000	2400-12000

Electro-pneumatic Family

La famiglia elettro-pneumatica

L'esclusiva Gai che cambia l'imbottigliamento

Oltre 200 milioni di bottiglie nei primi anni dal lancio (2013), ordini in continua crescita da mercati e settori diversi, compresi i più difficili: il rubinetto elettro-pneumatico, o valvola "Unica", è un'innovazione radicale che ha espresso subito i suoi enormi vantaggi ed è sempre più richiesta.

- > **Da vino mosso a vino fermo** senza compromessi.
- > **Aumento della resa** fino al 30% in più per i vini mossi.
- > **Regolazione livello** da 25 a 100 mm da raso bocca, automatica e centralizzata senza alcun intervento manuale. Effettuabile anche con macchina in lavoro.
- > **Ciclo di riempimento** totalmente ripetibile, possibilità di memorizzare la corretta sequenza di lavoro. Tutte le fasi mantengono la durata corretta anche cambiando la velocità.
- > **Sterilizzazione ottimizzata** aprendo e lavando un circuito alla volta, sempre con la pressione e per il tempo necessario ad ogni circuito, in maniera totalmente automatica.
- > **False bottiglie automatiche.**





Bottling changed by Gai's Patents

Over 200 million bottles produced in the first years from their launch in 2013, steadily growing orders from different markets and sectors, including the most difficult ones. The electro-pneumatic spout or "Unica" valve represents a radical upturn that immediately revealed as a great advantage and is now required by an increasing number of new customers.

- > **Sparkling and still wine** without compromise.
- > **Output Increase** up to 30% more for sparkling wines.
- > **Level Adjustment** from 25 to 100 mm from the rim, in an automatic and centralized way with no manual intervention. It can be performed even with the machine running.
- > **Filling cycle** with total repeatability, possibility to store the correct working sequence. All the stages keep the correct duration also when speed is changed.
- > **Optimized sterilization** by opening and washing one circuit at a time, always with the proper pressure and for the necessary time, in a totally automatic way.
- > **Automatic dummy bottles.**



La serie MLE. Vini fermi, spumanti, frizzanti e birra da 500 a 1.500 bottiglie/ora.

Sciacquatura, ciclo completo di riempimento con il rubinetto elettro-pneumatico, fino a 3 tipi di chiusura su una sola torretta.

La serie MLE nasce per estendere anche alle piccole produzioni tutti i vantaggi del rubinetto elettro-pneumatico, con un costo accessibile a tutti. Infatti queste macchine sono versioni semplificate di quelle più grandi e veloci, ma garantiscono la stessa flessibilità, resa e qualità delle versioni maggiori.

Series MLE. Still wines, champagne, sparkling wines and beer from 500 to 1,500 bottles/hour.

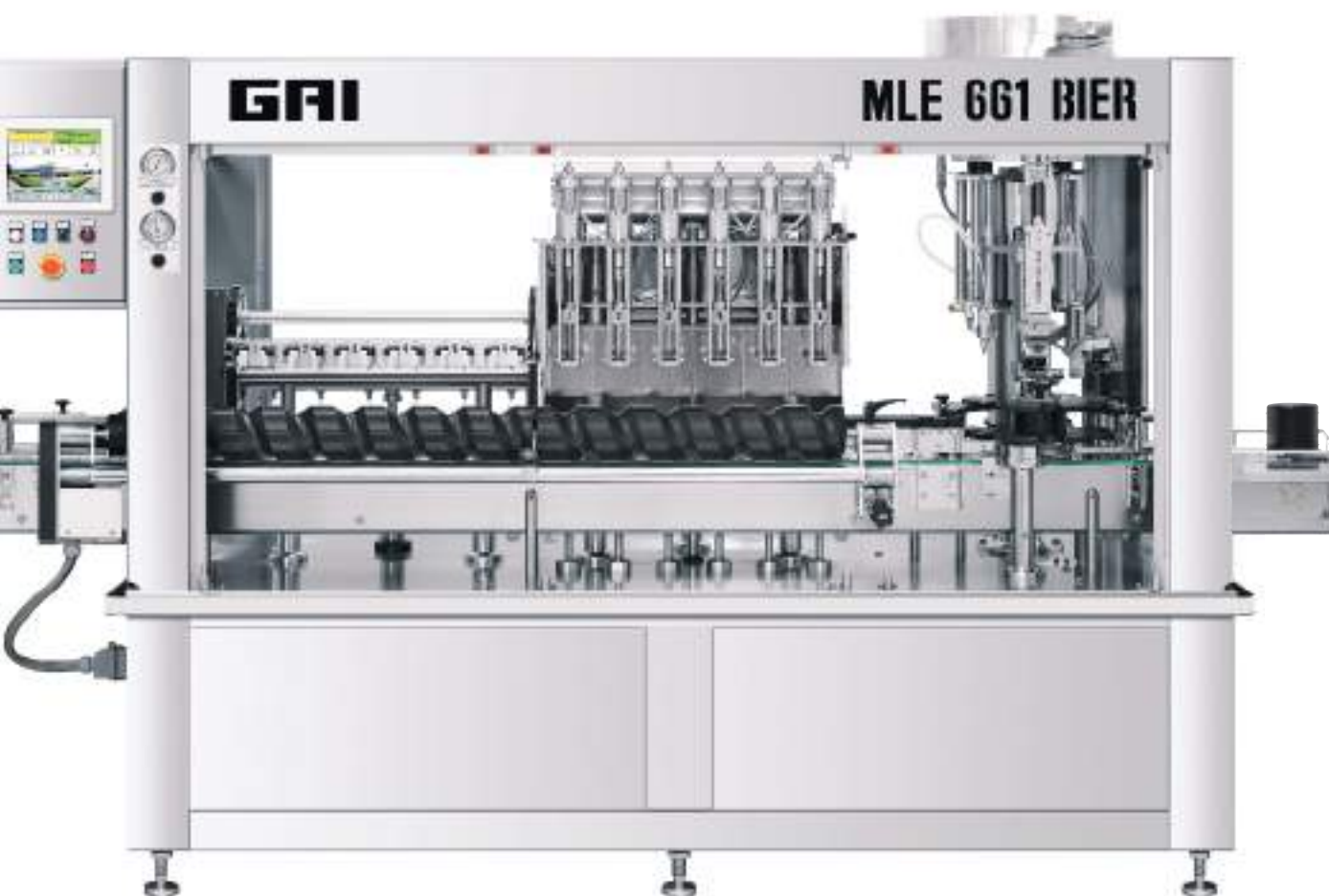
Rinsing, complete filling cycle with electro-pneumatic spout, up to three kinds of closure on one turret.

The MLE series was conceived to extend also to small productions all the advantages of the electro-pneumatic spout at an affordable price. These machines are in fact simplified versions of the larger and faster ones, thus guaranteeing the same flexibility, output and quality of the greater versions.



Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		MLE 441 HP	MLE 661 HP	MLE 881 HP
Sciacquatrice	Rinser	n	4	6	8
Riempitrice	Filler	n	4	6	8
Tappatore	Corker	n	1	1	1
Produzione vino tranquillo	Still wine production	l/h	525	750	950
Produzione vino spumante	Sparkling wine production	l/h	375	525	675
Velocità vino tranquillo	Still wine speed	b(0,75L)/h	700	1.000	1.250
Velocità vino spumante	Sparkling wine speed	b(0,75L)/h	500	700	900



Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		MLE 441 BIER	MLE 661 BIER	MLE 881 BIER
Sciacquatrice	<i>Rinser</i>	n	4	6	8
Riempitrice	<i>Filler</i>	n	4	6	8
Capsulatrice	<i>Capper</i>	n	1	1	1
Produzione birra piatta	<i>Still beer production</i>	l/h	525	750	950
Produzione birra	<i>Beer production</i>	l/h	375	525	675
Velocità birra piatta	<i>Still beer speed</i>	b(0,50L)/h	700	1.000	1.300
Velocità birra	<i>Beer speed</i>	b(0,33L)/h	900	1.200	1.500

La serie HP. Vini fermi, spumanti e frizzanti da 1.000 a 20.000 bottiglie/ora.

Sciacquatura, ciclo completo di riempimento vino con il rubinetto elettro-pneumatico, tappatura sughero sotto vuoto, capsulatura.

La serie HP è la più flessibile e completa della gamma con rubinetto elettronico, in grado di lavorare con vino sia frizzante, sia spumante, sia tranquillo, senza compromessi.

Series HP. Still, champagne and sparkling wines from 1,000 to 20,000 bottles/hour.

***Rinsing, still or sparkling wine
complete filling cycle with
electropneumatic spout, vacuum
corking, capping.***

*The HP Series is the most flexible
and complete series belonging to
the range with electronic spout,
suitable for bottling both sparkling
and still wines without compromise.*



Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		2032FEHP	2532FEHP	3032REHP	3632REHP	4032REHP	5032REHP
Sciacquatrice	<i>Rinser</i>	n	12	12	12	16	16	20
Riempitrice	<i>Filler</i>	n	12	16	20	20	24	28
Tappatore	<i>Corker</i>	n	1	1	1	3	3	4
Capsulatrice	<i>Capper</i>	n	1	1	1	3	3	4
Prod. vino tranquillo	<i>Still wine prod.</i>	l/h	1800	2400	3000	3000	3700	4400
Prod. vino spumante	<i>Sparkling wine prod.</i>	l/h	1100	1450	1800	1800	2200	2640
Velocità	<i>Speed</i>	b/h	600-3000	600-3000	600-3000	1000-4500	1000-4500	1200-6000



51

Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		6032REHP	7032REHP	8032REHP	10032REHP	12032REHP	15032REHP
Sciacquatrice	<i>Rinser</i>	n	20	24	28	36	40	48
Riempitrice	<i>Filler</i>	n	32	36	40	48	60	72
Tappatore	<i>Corker</i>	n	4	5	6	8	8	10
Capsulatrice	<i>Capper</i>	n	4	5	6	8	8	10
Prod. vino tranquillo	<i>Still wine prod.</i>	l/h	5100	5800	6500	7900	10000	12000
Prod. vino spumante	<i>Sparkling wine prod.</i>	l/h	3050	3500	3900	4750	6000	7200
Velocità	<i>Speed</i>	b/h	1200-6000	1500-7500	1800-9000	2400-12000	2400-12000	3000-15000

La serie LP. Vini fermi da 1.000 a 20.000 bottiglie/ora.

Sciacquatura, ciclo completo di riempimento vino con il rubinetto elettro-pneumatico, tappatura sughero sotto vuoto, capsulatura.

Le macchine della serie LP sono progettate per prodotti fermi o appena mossi. Le valvole di riempimento sono analoghe a quelle della serie HP senza il circuito di sgasatura. In questo caso la pressione di funzionamento va da 0 a 2 bar. Tutte le funzioni di deaerazione, riempimento, iniezione gas sono fatte sulla torretta di riempimento. Oltre a tutti i vantaggi del rubinetto elettronico, queste macchine presentano evidenti vantaggi di maggiore compattezza oltre che di lavoro in condizioni ottimali rispetto ad una macchina tradizionale. In particolare, la guarnizione è sempre in tenuta sulla bottiglia e il prodotto non viene a contatto con l'aria tra una fase e l'altra.

Series LP. Still wines from 1,000 to 20,000 bottles/hour.

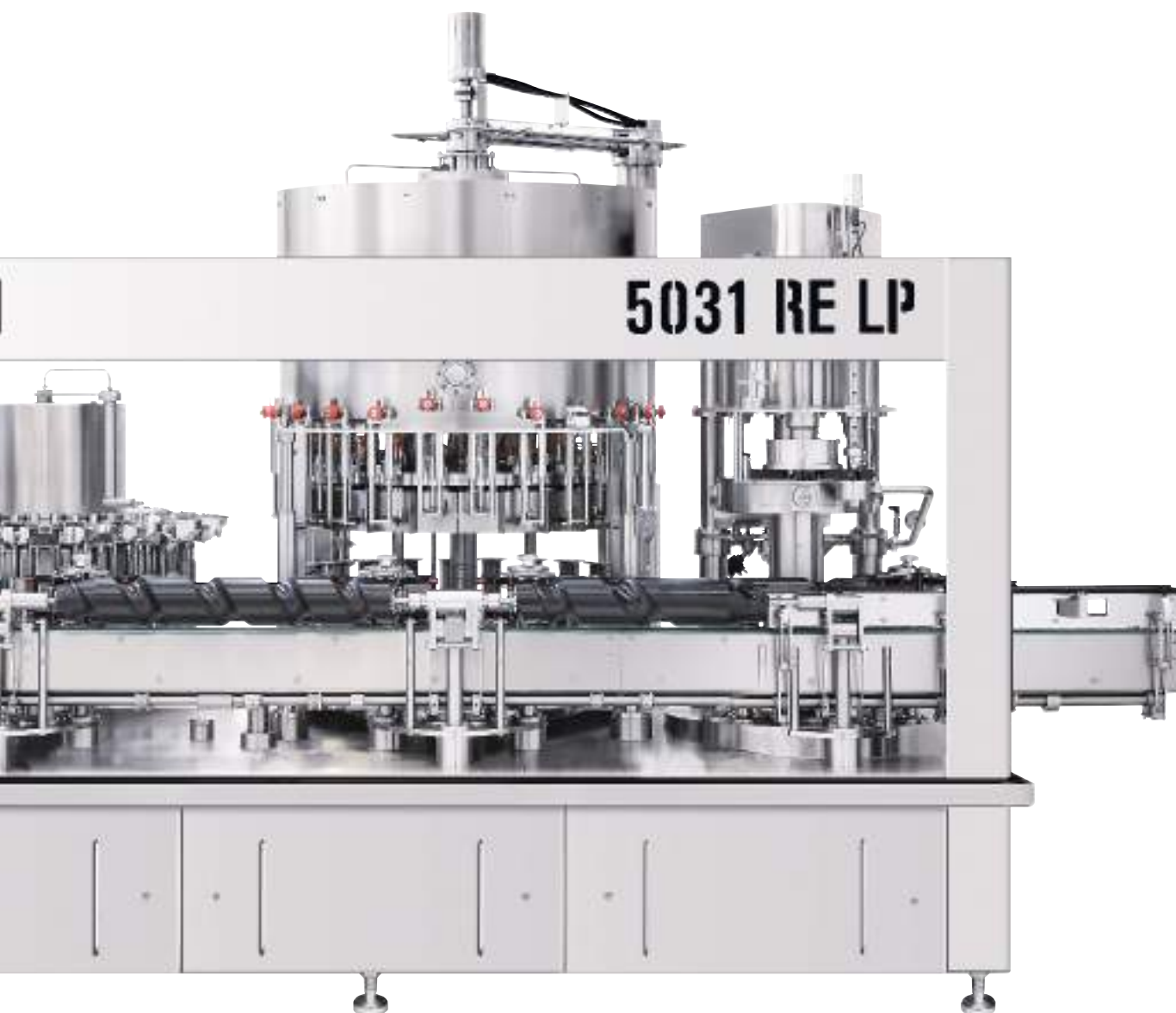
Rinsing, complete filling cycle at a low pressure with the electro-pneumatic spout, vacuum corking, capping.

The LP series machines have been designed for still or lightly sparkling products. Filling valves are similar to the valves present in the HP series without the degassing circuit. In this case, the operating pressure goes from 0 to 2 bar. De-aeration, filling, gas injection are all carried out on the filling turret. In addition to all the advantages of the electronic spout, these machines bring other two main advantages: greater compactness and optimal working conditions compared to traditional machines. In particular, the seal is always tight on the bottle preventing the product from getting in contact with air between one phase and the another.



Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		3032RELP	3632RELP	4032RELP	5032RELP	6032RELP
Sciacquatrice	Rinser	n	12	16	16	20	20
Riempitrice	Filler	n	20	20	24	28	32
Tappatore	Corker	n	1	3	3	4	4
Capsulatrice	Capper	n	1	3	3	4	4
Produzione	Output	l/h	3000	3000	3700	4400	5100
Velocità	Speed	b/h	600-3000	1000-4500	1000-4500	1200-6000	1200-6000



53

Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		7032RELP	8032RELP	10032RELP	12032RELP	15032RELP
Sciacquatrice	<i>Rinser</i>	n	24	28	36	40	48
Riempitrice	<i>Filler</i>	n	36	40	48	60	72
Tappatore	<i>Corker</i>	n	5	6	8	8	10
Capsulatrice	<i>Capper</i>	n	5	6	8	8	10
Produzione	<i>Output</i>	l/h	5800	6500	7900	10000	12000
Velocità	<i>Speed</i>	b/h	1500-7500	1800-9000	2400-12000	2400-12000	3000-15000

La serie CAN. Birra in lattina anche per i birrifici artigianali.

I nuovi monoblocchi lineari serie CAN nascono con l'ambizioso progetto di soddisfare le sempre più frequenti domande di confezionamento lattine. Offrono un sistema in grado di garantire la qualità anche a piccole e medie produzioni.

Le principali soluzioni innovative sono:

- > Il ciclo di lavoro viene effettuato utilizzando in ogni stazione un gas inerte, riducendo quindi sensibilmente l'ossidazione della birra.
- > La sanificazione è semplice e sicura: tutti i circuiti di lavoro sono facilmente raggiungibili e sono studiati per evitare pericolosi ristagni.

Unica sul mercato per qualità e prestazioni.



Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		MLE4441-CAN	MLE6661-CAN
Sciacquatrice	<i>Rinser</i>	n	4	6
Riempitrice	<i>Filler</i>	n	4	6
Distributore coperchi	<i>Can lids dispenser</i>	n	4	6
Aggraffatrice	<i>Seamer</i>	n	1	1
Produzione	<i>Production</i>	l/h	450	650
Velocità	<i>Speed</i>	c/h	1200	1600

CAN Series.

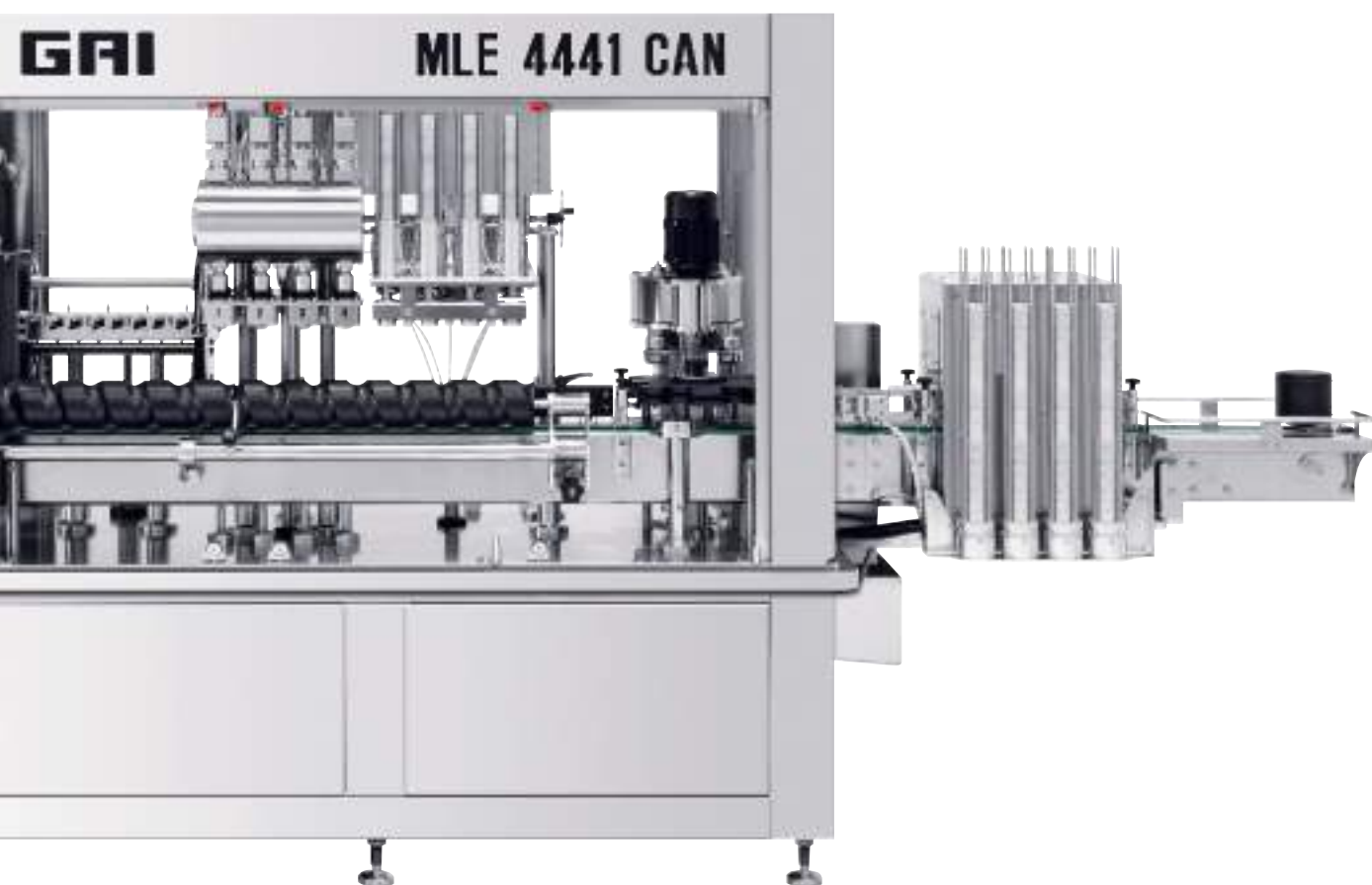
From now on, canned craft beers are possible too.

The new CAN series linear monoblocs belong to an ambitious project with the aim of satisfying the increasingly frequent requests for machines suitable for cans. They are provided with a technology, which guarantees quality even to small and medium productions.

The main innovative solutions are the following:

- > The work cycle is performed using inert gas in every station, thus considerably reducing beer oxidation.
- > Disinfection is easy and safe: all circuits can be easily reached and are designed to avoid dangerous stagnations.

Unique on the market thanks to quality and performances.



55

Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		12021FE-CAN
Riempitrice	Filler	n	24
Aggraffatrice	Seamer	n	3
Produzione	Production	l/h	4000
Velocità	Speed	c/h	12000

La serie BIER. Birre da 1.000 a 24.000 bottiglie/ora.

Le birre di qualità sono da tempo un settore di grande interesse per la Gai.
Per questi prodotti abbiamo creato macchine specifiche avendo in mente i loro problemi tipici, dalla particolare sensibilità all'ossidazione alla grande attenzione per la sterilizzazione.
Anche questa famiglia comprende serie meccaniche e serie elettroniche, con tutti i vantaggi che questa seconda soluzione comporta.



Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		1531 FM-BIER	3031 FM-BIER	4531 FM-BIER	3031 FE-BIER	4531 FE-BIER
Sciacquatrice	<i>Rinser</i>	n	9	12	16	12	16
Riempitrice	<i>Filler</i>	n	8	12	16	12	16
Tappatore	<i>Crown Capper</i>	n	1	1	3	1	3
Produzione	<i>Output</i>	l/h	500	1100	1700	1250	1700
Velocità	<i>Speed</i>	b/h	500-1500	600-3000	1000-4500	600-3000	1000-4500

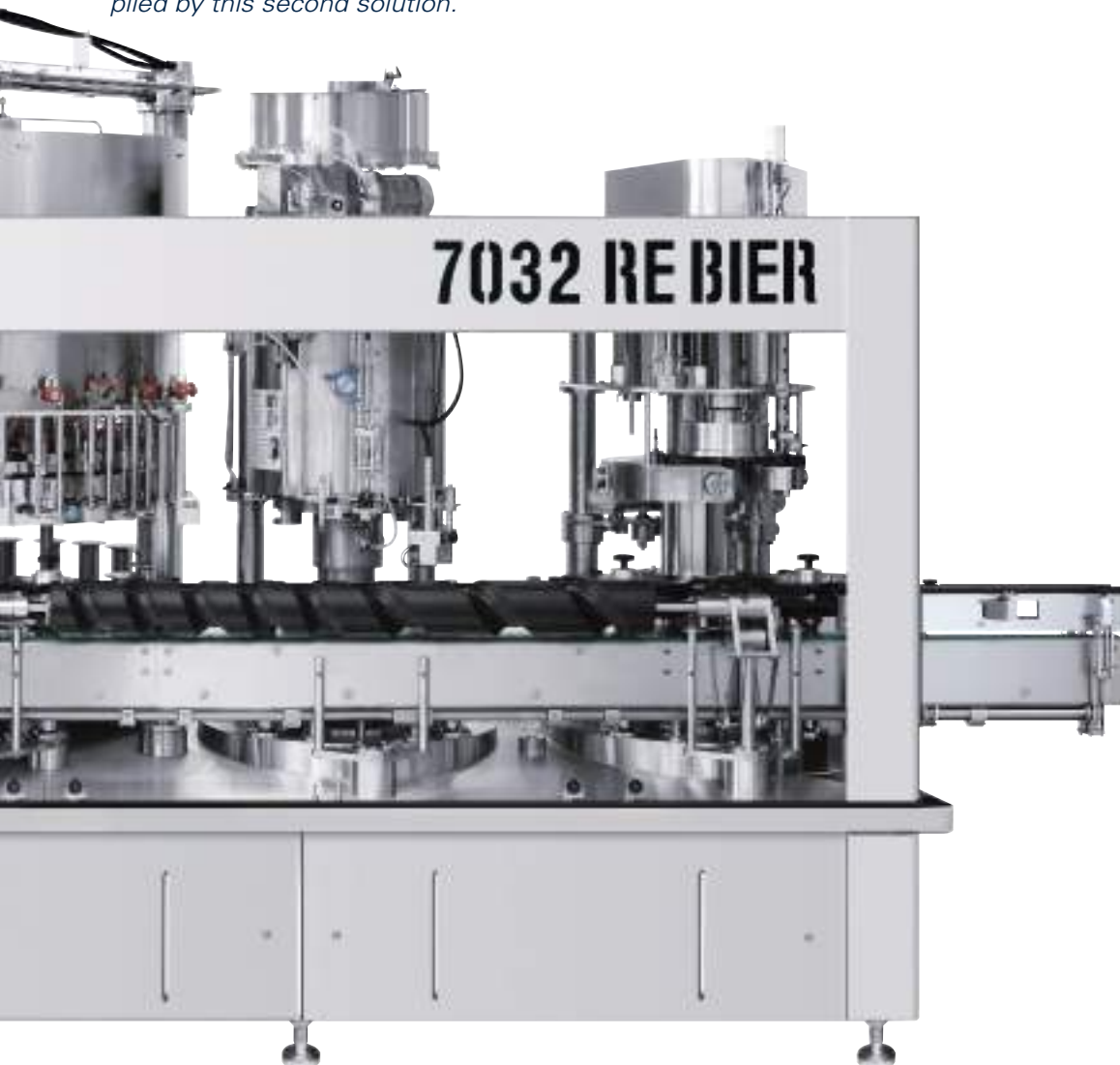
Series BIER.

Beers from 1,000 to 24,000 bottles/hour.

Quality beers have long been an area of great interest for Gai.

We have created specific machines for these products keeping in mind their typical problems, from their particular sensitivity to oxidation, to the great care for sterilization.

This family also includes mechanical and electro-pneumatic series, with all the advantages implied by this second solution.



57

Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		6031 RE-BIER	7031 RE-BIER	8031 RE-BIER	10031 RE-BIER	12031 RE-BIER	15031 RE-BIER	20031 RE-BIER
Sciacquatrice	<i>Rinser</i>	n	16	20	24	24	28	36	48
Riempitrice	<i>Filler</i>	n	20	24	28	32	36	44	60
Tappatore	<i>Crown Capper</i>	n	4	6	6	8	8	10	14
Produzione	<i>Output</i>	l/h	2100	2600	3100	3600	4100	5000	7000
Velocità	<i>Speed</i>	b/h	1200-6000	1500-8000	1800-9000	2000-11000	2000-12000	2500-15000	3500-21000

Labelling

Confezionamento

La famiglia 5000. Lavare e asciugare la bottiglia.

La prima fase del processo di confezionamento. Queste macchine hanno una configurazione a giostra o intermittente, esclusiva della Gai, che le rende molto compatte e con ottimi risultati. La famiglia 5000 comprende 8 modelli da 1.000 a 10.000 b/h.

5000 family. Washing and drying the bottle.

The first phase of the packaging process. These machines feature the intermittent or carousel configuration, which Gai has exclusive rights on. Thanks to this kind of configuration the machines are very compact and with excellent performances.

The 5000 family consists of 8 models from 1,000 to 10,000 b/h.



59

Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		5102	5103	5104
Stazione di lavaggio	Washing station	n	1	1	1
Stazione di asciugatura	Drying station	n	1	1	1
Velocità	Speed	b/h	400-1600	750-2400	850-2500

FUNZIONE	FUNCTION		5106	5108	5112	5118
Stazione di lavaggio	Washing station	n	1	1	1	1
Stazione di asciugatura	Drying station	n	1	1	1	1
Velocità	Speed	b/h	850-3500	850-4500	1500-7000	2000-10000

La famiglia 4000. Applicare la capsula in termoretraibile, polilaminato, stagno.

Varie soluzioni tecniche di dettaglio sono state studiate per garantire una qualità costante e un risultato finale impeccabile sotto tutti gli aspetti.

Per le capsule in termoretraibile il controllo temperatura in continuo garantisce la qualità costante. Per quelle in polilaminato e stagno le rullatrici sono controllate da un inverter, che elimina la necessità di interventi meccanici sulle teste e permette di invertire il senso di rotazione.



Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		4501	4604	4606	4636
Distributore teste	Head dispenser	n	1	1	1	1
Testate termiche	Shrinking heads	n	1	1	1	3
Velocità termica	Shrinking speed	b/h	800-2500	800-2500	1000-3000	1000-4000
Testate lisciatrici	Sleeking heads	n	1 opt	4	6	6
Velocità lisciatura	Sleeking Speed	b/h	800-1200	800-2500	1000-4000	1000-4000

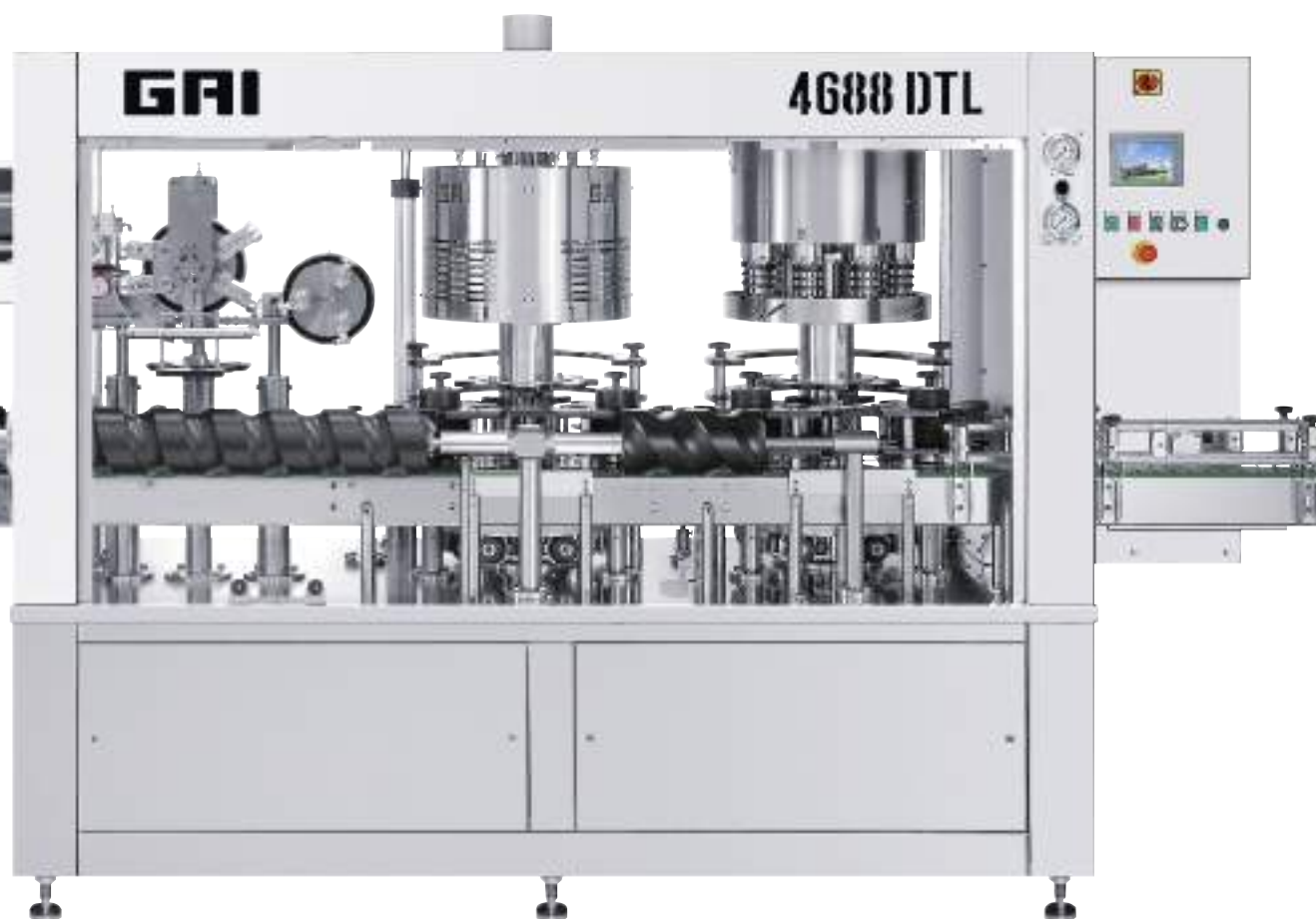
4000 family.

Applying heat-shrinking, poly laminate or foil capsules.

Various technical detail solutions have been conceived to guarantee constant quality and perfect final results overall.

In the case of heat-shrinking capsules continuous temperature control ensures constant quality.

In the case of poly laminate or foil capsules the sleekers are controlled by an inverter, thus eliminating mechanical operations on the heads and allowing to reverse the rotation direction.



61

Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		4608	4612	4648	46812
Distributore teste	Head dispenser	n	6	6	6	6
Testate termiche	Shrinking heads	n	-	-	4	8
Velocità termica	Shrinking speed	b/h	-	-	1200-6000	2000-10000
Testate lisciatrici	Sleeking heads	n	8	12	8	12
Velocità lisciatura	Sleeking Speed	b/h	1200-6000	2000-10000	1200-6000	2000-10000

La famiglia 6000. Un monoblocco multifunzione con distributore capsula, capsulatura ed etichettatrice lineare autoadesiva. Da 1.000 a 3.000 b/h.

Macchine efficienti e semplici da usare, garantiscono alta qualità sempre costante grazie anche alla possibilità di memorizzare i formati per poterli ripetere nel tempo. La loro proverbiale robustezza e durata valorizza l'investimento.



62

Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		6005	6012	6013	6014
Distributore teste	Head dispenser	n	1	0	1	1
Autonomia capsule	Capsule capacity	n	300-600	-	300-600	300-600
Testate termiche	Shrinking heads	n	1 opt	0	1 opt	1 opt
Velocità termica	Shrinking speed	b/h	800-2000	-	800-3000	800-3000
Testate lisciatrici	Sleeking heads	n	1	0	1	1
Velocità lisciatura	Sleeking Speed	b/h	800-1200	-	800-1200	800-1200
Stazioni etichetta	Label stations	n	2 max	2 max	3 max	4 max
Velocità etichettatura	Labelling Speed	b/h	800-2000	800-3000	800-3000	800-3000

6000 family.

A multifunction monobloc with capsule dispenser, capping and self-adhesive linear labeller.

From 1,000 to 3,000 b/h.

These efficient and easy-to-use machines ensure high and consistent quality, thanks to their ability to store bottles data in order to repeat them over time. They are a valuable investment thanks to their renowned sturdiness and long lifetime.



63

Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		6023	6024	6043	6044	6063	6064
Distributore teste	Head dispenser	n	1	1	1	1	1	1
Autonomia capsule	Capsule capacity	n	300-600	300-600	300-600	300-600	300-600	300-600
Testate termiche	Shrinking heads	n	1 opt	1 opt	1 opt	1 opt	1 opt	1 opt
Velocità termica	Shrinking speed	b/h	800-2500	800-2500	800-3000	800-3000	800-3000	800-3000
Testate lisciatrici	Sleeking heads	n	2	2	4	4	6	6
Velocità lisciatura	Sleeking Speed	b/h	1000-2000	1000-2000	1000-2500	1000-2500	1000-3000	1000-3000
Stazioni etichetta	Labelling stations	n	3 max	4 max	3 max	4 max	3 max	4 max
Velocità etichettatura	Labelling Speed	b/h	800-3000	800-3000	800-3000	800-3000	800-3000	800-3000

La famiglia CH. Tutto il ciclo del confezionamento Champagne, adatta anche a vino fermo.

Si tratta di macchine della serie 6000 a cui si aggiunge una torretta per il capsulone e una stazione dedicata al collarone spumante.

La stessa macchina può passare facilmente a trattare bottiglie per vini fermi.

Le funzioni possono comprendere la semplice capsulatura ed etichettatura oppure il ciclo completo di confezionamento Champagne, dal lavaggio-asciugatura al collarone.



Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		626CH	6206CH	6226CH
Distributore teste	Head dispenser	n	-	1	1
Testate pneumatiche CH	CH Pneumatic heads	n	1	1+1	1+1
Velocità chiusura capsuloni	Capsule closure speed	b/h	600	800-1800	800-1800
Testate termiche	Shrinking heads	n	1 opt	1 opt	1 opt
Velocità termica	Shrinking speed	b/h	600	800-2500	1000-2500
Testate lisciatrici	Sleeking heads	n	1 opt	1 opt	2
Velocità lisciatura	Sleeking Speed	b/h	600	800-1200	1000-2000
Stazioni etichetta + collarone	Label stations + neck label	n	max 2+1	max 3+1	max 3+1

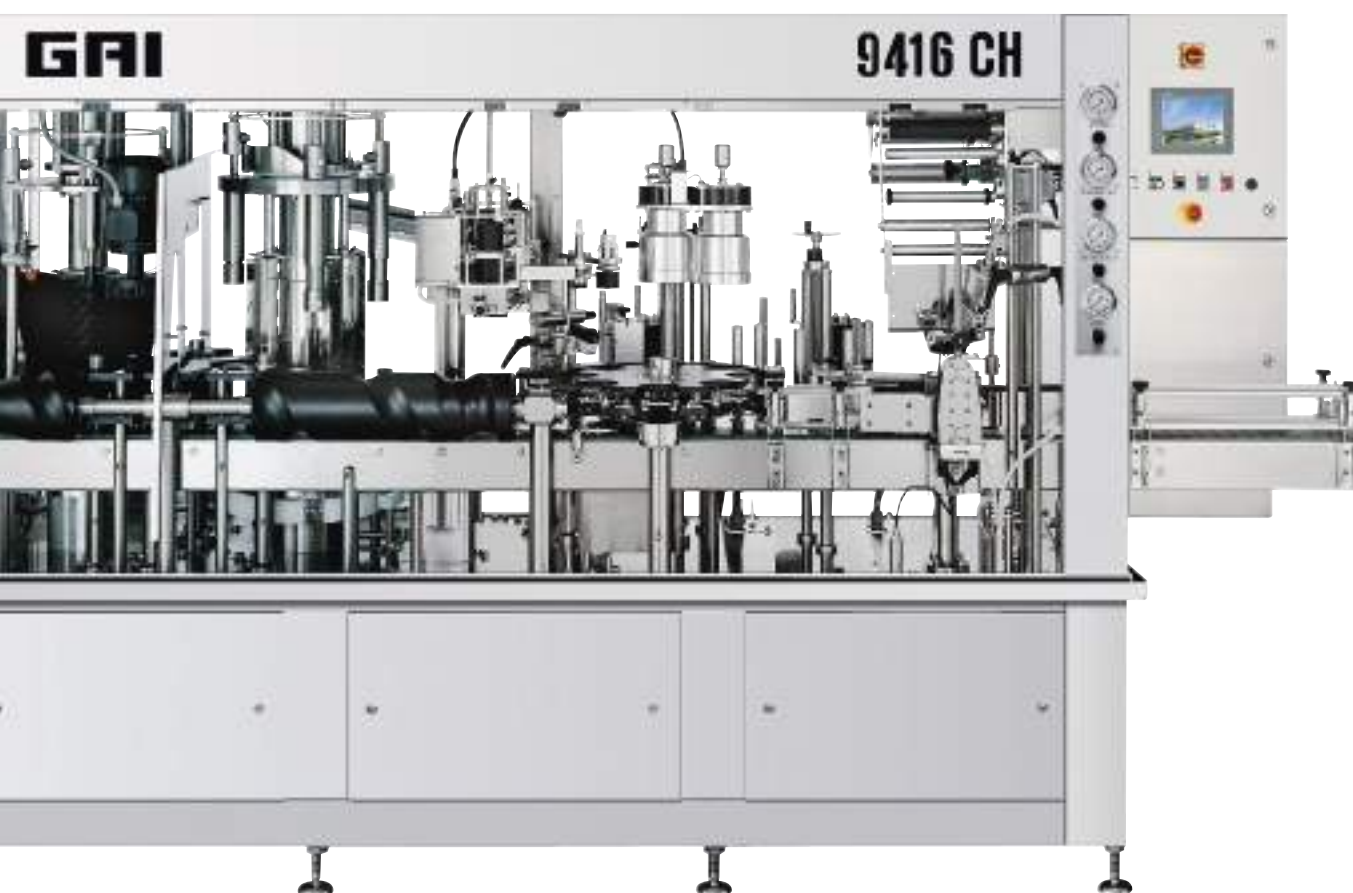
CH family.

The complete Champagne packaging cycle,
also suitable for still wine.

These are machines belonging to the 6000 series to which a turret for the capsule and a station dedicated to the champagne neck label are added.

The same machine can easily shift to bottle still wines.

Functions can include simple capsuling and labelling or the complete Champagne packaging cycle, from washing and drying to the neck label.



65

Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		9316CH	9416CH
Stazione di lavaggio + asciugatura	Washing + drying station	n	1+1	1+1
Distributore teste	Head dispenser	n	1	1
Testate pneumatiche CH	CH Pneumatic head	n	1+1	1+1
Velocità chiusura capsuloni	Capsule closure speed	b/h	800-1800	800-1800
Testate termiche	Shrinking heads	n	1 opt	1 opt
Velocità termica	Shrinking speed	b/h	800-2400	800-2500
Testate lisciatrici	Sleeking heads	n	1 opt	1 opt
Velocità lisciatura	Sleeking Speed	b/h	800-1200	800-1200
Stazioni etichetta + collarone	Labelling stations + neck label	n	max 3+1	max 3+1

La famiglia VACUUM. La versatilità dell'etichettatura sotto-vuoto.

Queste macchine effettuano capsulatura ed etichettatura, quest'ultima con la tecnologia sotto-vuoto preferita soprattutto negli Stati Uniti per le sue caratteristiche di velocità e flessibilità.

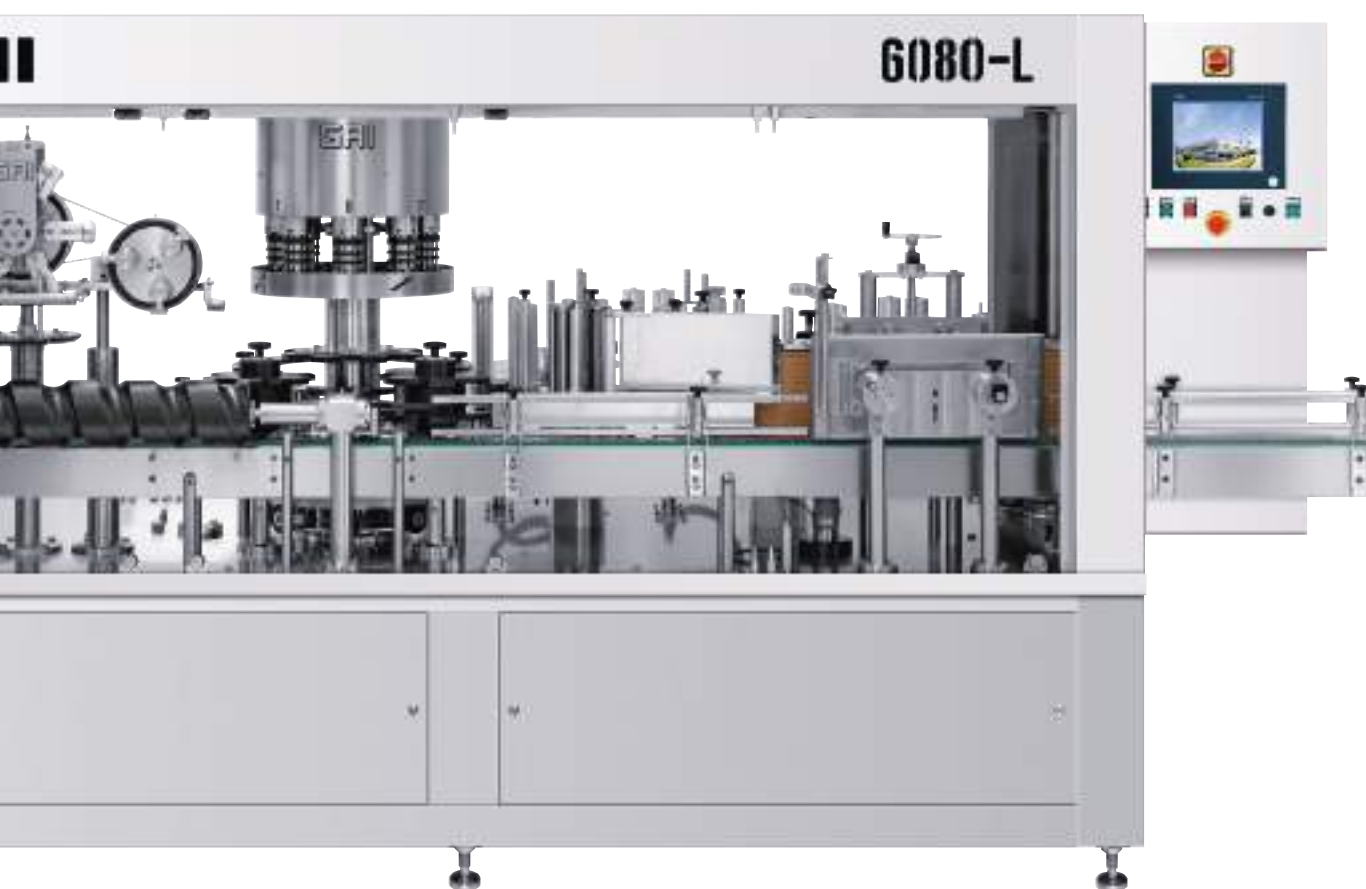
VACUUM family. Versatility of vacuum labelling.

These machines perform capping and labelling. The latter is carried out with the vacuum technology, particularly popular in the United States because of its speed and flexibility.



Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		6050E-1	6080E-1
Distributore teste	Head dispenser	n	-	-
Autonomia capsule	Capsule capacity	n	-	-
Testate termiche	Shrinking heads	n	-	-
Velocità termica	Shrinking speed	b/h	-	-
Testate lisciatrici	Sleeking heads	n	-	-
Velocità lisciatura	Sleeking speed	b/h	-	-
Velocità etichettatrice	Labeller speed	b/h	1000-4000	2000-6000
Stazioni etichetta	Labelling stations	n	1 max	1 max



67

Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		6050-2	6060-2	6080-L	6080-T
Distributore teste	Head dispenser	n	1	1	6	6
Autonomia capsule	Capsule capacity	n	600-1200	600-1200	600-1200	600-1200
Testate termiche	Shrinking heads	n	1	1	-	4
Velocità termica	Shrinking speed	b/h	1500-3000	1500-3000	-	2000-6000
Testate lisciatrici	Sleeking heads	n	-	6	8	-
Velocità lisciatura	Sleeking speed	b/h	-	1500-4000	2000-6000	-
Velocità etichettatrice	Labeller speed	b/h	1000-4000	1000-4000	2000-6000	2000-6000
Stazioni etichetta	Labelling stations	n	2 max	2 max	2 max	2 max

La famiglia 7000-8000. Etichettatura rotativa per alte velocità e bottiglie di forme diverse.

La famiglia 7000 nasce per lavorare da 3.000 a 10.000 b/h e oltre. L'etichettatura rotativa garantisce resa e qualità e consente di trattare tutti i formati di bottiglia, anche non cilindriche, fortemente coniche o con sagome particolari. La movimentazione delle bottiglie può essere meccanica, prestabilita e sempre uguale, oppure elettronica, adattabile ad esigenze diverse. La famiglia 8000 aggiunge la capsulatura, con distributore capsule, chiusura termica e rullatura.



Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		7400-4	7400-6	7540-4	7540-6	7540-8
Piattelli	Plates	n	4	6	4	6	8
Velocità etichettatrice	Labeller speed	b/h	1000-3000	1500-4500	1000-3000	1500-4500	2000-6000
Stazioni etichetta	Labelling stations	n	3 max	3 max	4 max	4 max	4 max

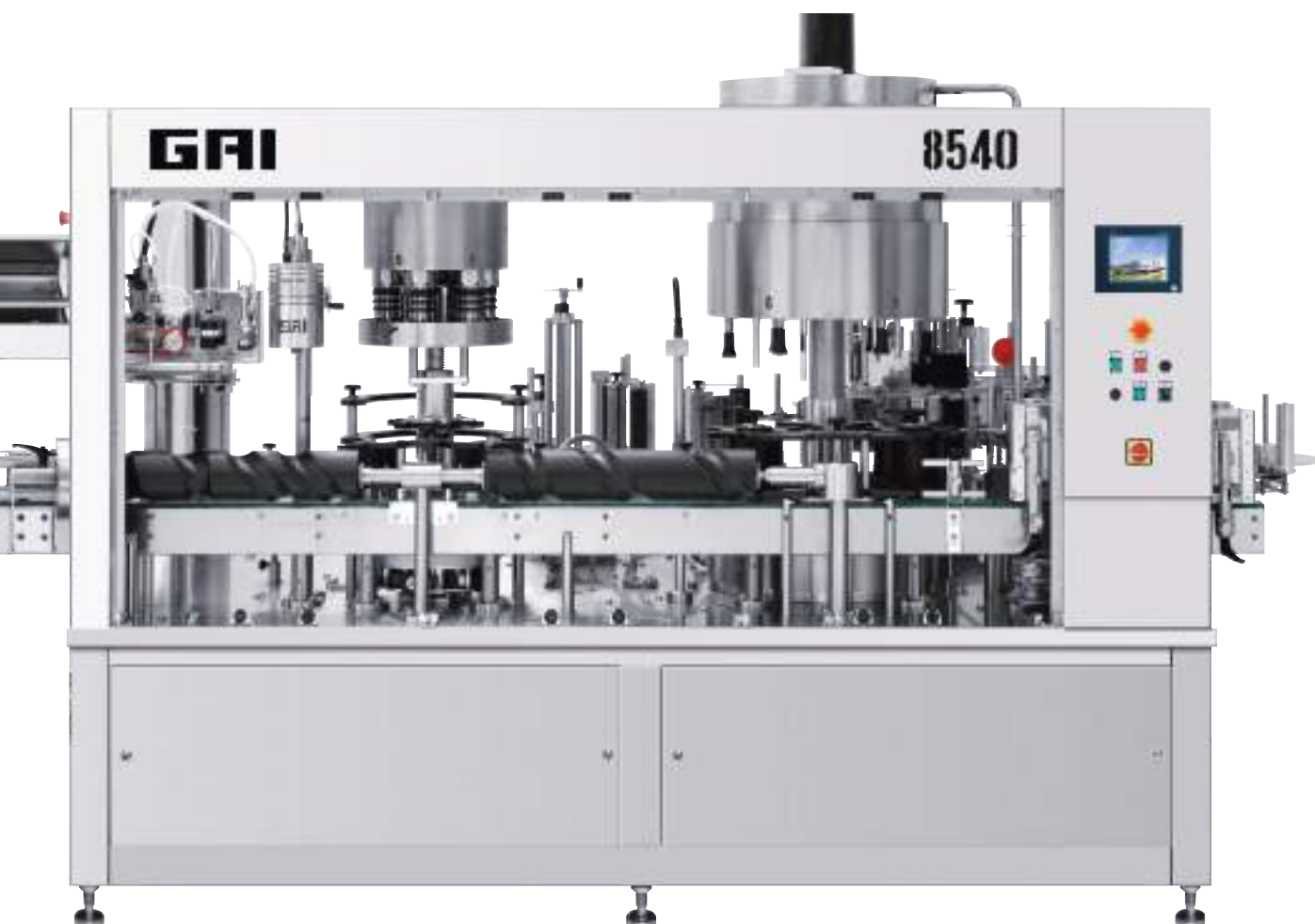
FUNZIONE	FUNCTION		7700-6	7700-8	7700-10	7700-12	7900-16
Piattelli	Plates	n	6	8	10	12	16
Velocità etichettatrice	Labeller speed	b/h	1500-4500	2000-6000	2500-7500	3000-9000	4000-12000
Stazioni etichetta	Labelling stations	n	4 max	4 max	4 max	4 max	4 max (5)

7000-8000 family.

Rotary labelling for high speeds and all different bottle shapes.

The 7000 family has been designed to work from 3,000 b/h to over 10,000 b/h. Rotary labelling ensures excellent output and quality and allows to bottle products of any size, even non-cylindrical, strongly conical or particularly-shaped bottles. Bottles can be moved in a mechanical, predetermined and repetitive way or in an electronic way so as to suit different needs.

The 8000 family also includes capsuling, with capsule dispenser, heat shrinking and rolling.



69

Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		8400-4	8400-6	8540-4	8540-6
Distributore teste	Head dispenser	n	1	1	1	1
Testate termiche	Shrinking heads	n	1	1	1	1
Velocità termica	Shrinking speed	b/h	1000-3000	1500-3000	1000-3000	1500-3000
Testate lisciatrici	Sleeking heads	n	6	6	6	6
Velocità lisciatura	Sleeking Speed	b/h	1000-3000	1500-4000	1000-3000	1500-4000
Piattelli etichettatrice	Labelling plates	n	4	6	4	6
Velocità etichettatura	Labeller speed	b/h	1000-3000	1500-4000	1000-3000	1500-4000
Stazioni etichettatura	Labelling stations	n	3 max	3 max	4 max	4 max

La famiglia 9000. Qualunque funzione di confezionamento su basamento unico.

Con la famiglia 9000 si esprime completamente la flessibilità Gai: qualsiasi combinazione di funzioni è possibile, sulla base di un blocco unico che elimina i trasporti intermedi, con vantaggi di sincronismo delle varie fasi e ingombri ridotti al minimo.



70

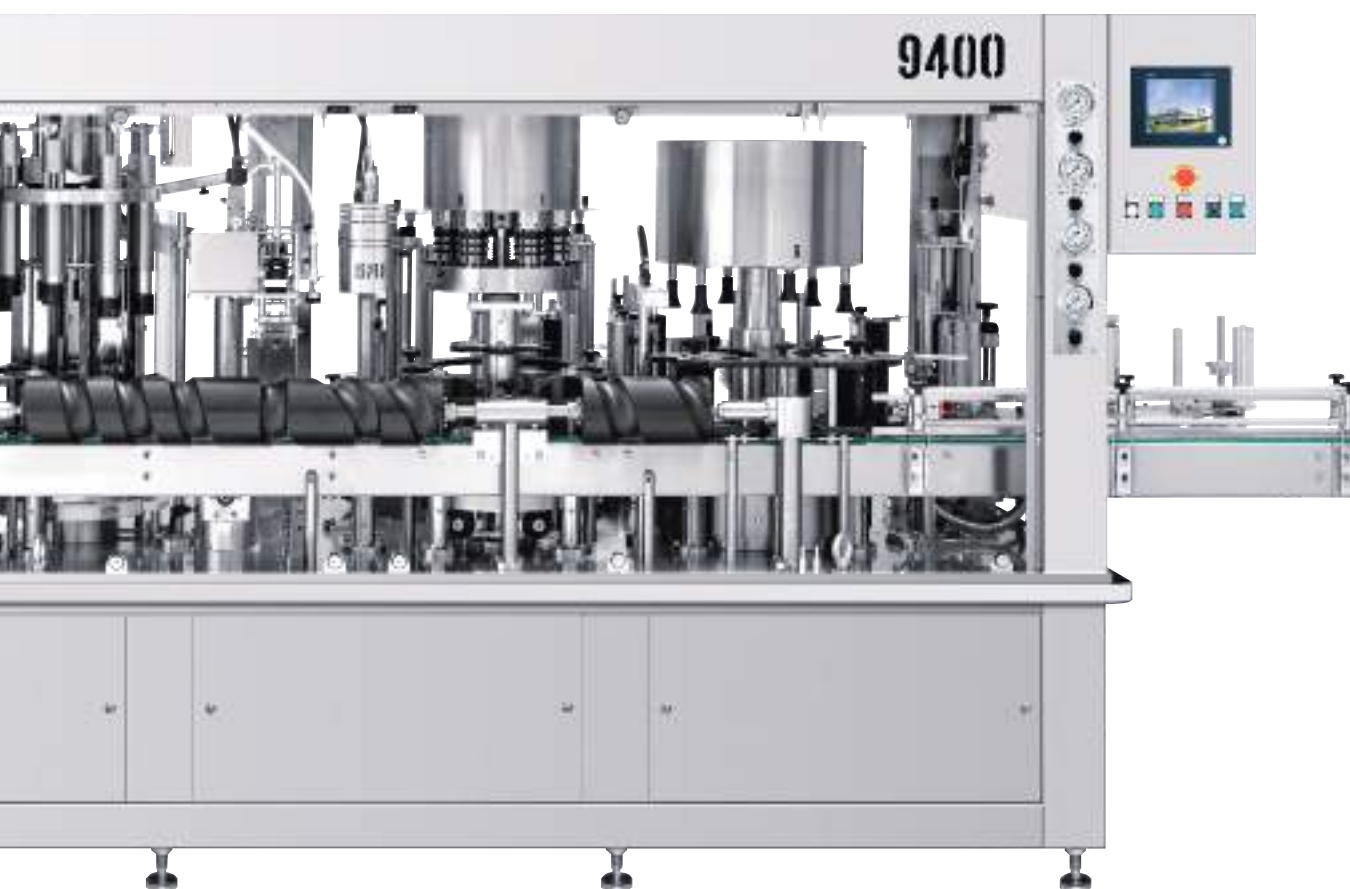
Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		9213	9313	9323	9343
Stazione di lavaggio+asciugatura	<i>Washing+drying station</i>	n	1+1	1+1	1+1	1+1
Distributore teste	<i>Head dispenser</i>		1	1	1	1
Testate termiche	<i>Shrinking heads</i>	n	1 opt	1 opt	2 opt	1 opt
Velocità termica	<i>Shrinking speed</i>	b/h	800-1600	800-2400	1000-2000	1000-2400
Testate lisciatrici	<i>Sleeking heads</i>	n	1	1	2	4
Velocità lisciatura	<i>Sleeking speed</i>	b/h	800-1200	800-1200	1000-2000	1000-2400
Stazioni etichette max	<i>Labelling stations max</i>	n	3 (4 opt)	3 (4 opt)	3 (4 opt)	3 (4 opt)
Piattelli etichettatrici	<i>Labeller plates</i>	n	-	-	-	-

9000 family.

Any packaging function on a single base.

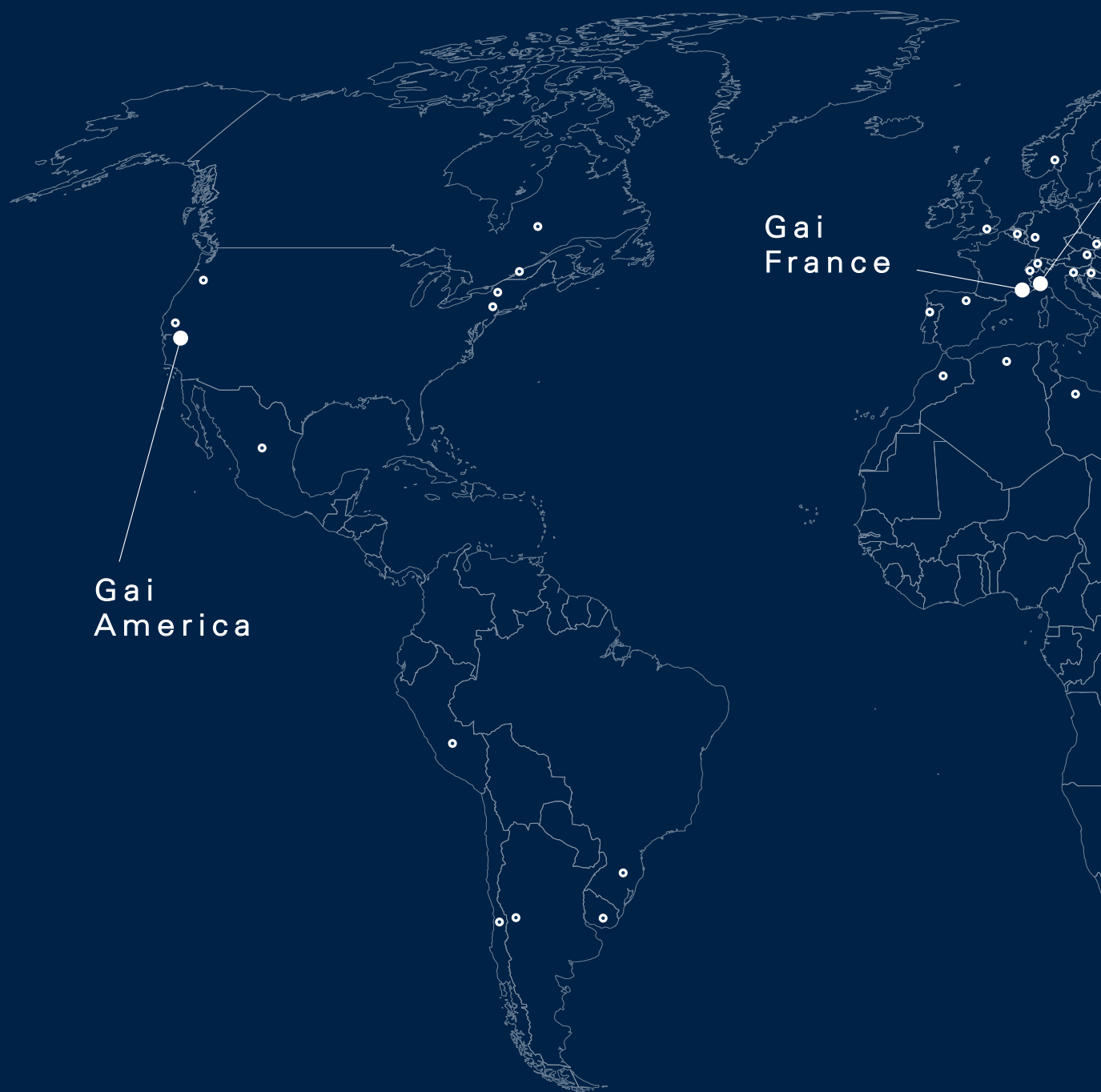
The 9000 family is the full expression of Gai's flexibility: operations can be combined in any possible way, based on a single block that avoids mid transport, thus synchronizing the various stages and minimizing the overall dimensions.



71

Dati non impegnativi / Not binding data

FUNZIONE	FUNCTION		9443	9643	9400-4	9400-6
Stazione di lavaggio+asciugatura	Washing+drying station	n	1+1	1+1	1+1	1+1
Distributore teste	Head dispenser		1	1	1	1
Testate termiche	Shrinking heads	n	1 opt	1 opt	1	1
Velocità termica	Shrinking speed	b/h	1000-2500	1000-2500	1000-3000	1000-3000
Testate lisciatrici	Sleeking heads	n	4	4	6	6
Velocità lisciatura	Sleeking speed	b/h	1000-2500	1000-2500	1000-3000	1500-4000
Stazioni etichette max	Labelling stations max	n	3 (4 opt)	3 (4 opt)	3	3
Piattelli etichettatrici	Labeller plates	n	-	-	4	6



Gai in the world

Gai nel mondo

Gai



Gai France

Dal 2012, Gai France ha sede a Le Cannet des Maures, nel dipartimento del VAR. Specializzata nel settore dell'imbottigliamento e del confezionamento dal 1984, Gai France è leader incontrastato nella distribuzione delle macchine per l'imbottigliamento e l'etichettatura sul mercato francese delle aziende vinicole, dei birrifici e delle aziende agroalimentari delle bevande. Gai France, altresì presente nei DOM-TOM, in Belgio, Canada, Marocco, Libano e in tutti i Paesi francofoni, commercializza anche materiale di confezionamento, mettendo a disposizione della sua clientela esigente una gamma completa per produzioni da 1000 a 20000 bottiglie/ora dalla depalletizzazione al risciacquo della bottiglia e della lattina, fino all'etichettatura, l'incartamento e la palletizzazione delle bottiglie riempite.

Gai France, con un organico di 50 collaboratori, dispone di una struttura di 4700 m² appena rinnovata, e può assicurare interventi di supporto e manutenzione rapidi in tutto il mondo. Inoltre Gai France è stata riconosciuta a livello nazionale come organismo accreditato per la formazione professionale.





For our French-speaking customers

Gai France was established in 1984 as a dedicated marketing and technical facility to cater to the French market. It has recently moved from its headquarters in Le Luc, in the heart of Provence, to new nearby location in Le Cannet des Maures, in a larger area close to the European motorway network. Engineers and salesmen assist customers in France, Belgium, North Africa, Quebec and other French-speaking countries, supporting our vast customer and distribution network.

Gai France, with a staff of more than 50 employees has a new automated warehouse, can ensure rapid support and maintenance interventions worldwide.

Moreover, thanks to its intense training activity, Gai France has earned national recognition as a Vocational Training School.

Dal 2015, Gai France è certificata ISO 9001 (Qualità), ISO 14001 (Ambiente), e, dal 2019, ISO 45001 (Salute e Sicurezza). Sempre nell'ottica di rispetto dell'ambiente e del risparmio energetico, Gai France garantisce un'organizzazione qualitativa al fine di fornire il miglior servizio alla sua clientela, sempre nella salvaguardia della salute e della sicurezza dei suoi collaboratori e di tutti gli altri soggetti coinvolti.

16.500+ M²
3.500 M²
1.200 M²

AREA TOTALE / TOTAL SITE AREA
MAGAZZINO E OFFICINA / WAREHOUSE AND WORKSHOP
UFFICI E AULE FORMAZIONE / OFFICES AND TRAINING FACILITIES







Gai America

Per gli imbottigliamenti americani

Da sempre gli Stati Uniti d'America sono un mercato particolarmente stimolante ed esigente, per questo si è affiancato il rivenditore locale con un servizio diretto di consulenza pre-vendita e di post vendita. A Fairfield (Napa Valley) ha sede la struttura tecnica di Gai America, che sarà composta da cinque elementi di alta specializzazione, residenti in loco ma formati nella scuola Gai in Italia. Le macchine sono sempre più complesse e tecnologicamente avanzate: per questo si è ritenuto necessario un servizio diretto dalla casa madre a favore dei clienti e dei rivenditori locali. La sede locale californiana avrà la supervisione di tutto il service del continente americano.



79

For the American bottlers

The United States of America have always been a particularly inspiring and demanding market, for this reason Gai decided to support the local retailer with a direct consulting service during pre-sales and after-sales. The new technical plant of Gai America is located in Fairfield (Napa Valley) where five highly qualified technicians, who have been previously trained in Gai school in Italy, will be based.

As our machines are increasingly complex and technologically advanced, direct support from the parent company for clients and local resellers has been considered necessary.

The local office in California will supervise the service all over the American continent.

Worldwide Rete dei rivenditori network

Argentina

SOLUCIONES INDUSTRIALES
Francisco de la Reta 1250
Guaymallen - Mendoza CP 5519
Tel. +54 (0) 261 4631782
contacto@sisa-arg.com.ar
www.sisa-arg.com.ar

Armenia

SEMINA CONSULTING
Vahé Keushguerian
Mob. +374 94302541
vahe@semina.am

Australia

VINIQUIP
GPO Box 4836 - Sydney NSW 2001
Suite 1101, Level 11
60 Castlereagh Street - Sydney, NSW 2000
Free Phone (Australia) 1 800 209 370
info@viniquip.co.nz

Austria

KRAFT
Arndtstrasse 15 - 1120 Wien
Tel. +43 (0) 1 8133199
office@kraft-co.at
www.kraft-co.at

Belgium

GAI FRANCE
Zac De Gueiranne
370 Chemin Des Costettes
83340 Le Cannet Des Maures
Tel. +33 (0) 4 94500840
contact@gaifrance.fr
www.gaifrance.fr

Brazil

**ENOBASIL EQUIPAMENTOS
ENOLOGICOS**
Rua João Antonio Covolan, 136 / Bairro
Santa Catarina - Caxias do Sul - RS
Tel. +55 (0) (54) 32265068
evandro@enobrasil.com.br
www.enobrasil.com.br

Bulgaria

UNICO
c/o CORI UNICO BULGARIA
Bul. Bulgaria 58, Entr. B Atelier 1
Residencial Building Jaqueline
1608 Sofia
Tel. +359 (0) 28685570
cori_ood@yahoo.com

Canada

PROSPERO EQUIPMENT CANADA
438 Isabey Suite 270
Montreal, Quebec H4T 1V3
Tel. +1 (514) 6670557
canada@prosperocorp.biz

Canada - Quebec

GAI FRANCE
Zac De Gueiranne
370 Chemin Des Costettes
83340 Le Cannet Des Maures
Tel. +33 (0) 4 94500840
contact@gaifrance.fr
www.gaifrance.fr

Chile

GAI MACCHINE IMBOTTIGLIATRICI
Fraz. Cappelli 33/B
12040 Ceresole d'Alba (Cn)
Tel. +39 (0) 172 574416
gai@gai-it.com
www.gai-it.com

China

MR. YUSKA VILLANI
yuska.villani@gai-it.com
Tel. + 39 (0) 172 574416
Mob. +61 424 541 593

Croatia

PA-VIN
V. Holjevcica 20 - 10450 Jastrebarsko
Tel. 00385 1 6282 660
pavin@pavin.hr
www.pavin.hr

Cyprus

ELIPACK
34, Nicou Pattichi Street
4th Floor, NIKI Court
3071, Limassol-Cyprus
Tel. +357 25 020333
Mob. +357 99 674768
info@elipack.eu
www.elipack.eu

Czech Republic

UNIMARCO
4. kvetna 678
763 11 Zelechovice nad Drevnici
Tel. +42 (0) 577 901 148
unimarco@unimarco.cz
www.unimarco.cz

Estonia

KUPPARI TRADE OÜ
Männiku tee 104a - 11216 Tallinn
Tel. +372 5622 0088
info@pruulimine.ee
www.pruulimine.ee

France

GAI FRANCE
Zac De Gueiranne
370 Chemin Des Costettes
83340 Le Cannet Des Maures
Tel. +33 (0) 4 94500840
contact@gaifrance.fr
www.gaifrance.fr

French Speaking Africa

GAI FRANCE
Zac De Gueiranne
370 Chemin Des Costettes
83340 Le Cannet Des Maures
Tel. +33 (0) 4 94500840
contact@gaifrance.fr
www.gaifrance.fr

Georgia

**PEC PROSPERO INTERNATIONAL
c/o SHVIDI WINE**
Winemaker Misha Meskhi
10 Gotua str., 0160 Tbilisi
Tel. +995 32 2306773
m.meski@shvidiwine.com
www.shvidiwine.com

Germany

CLEMENS GMBH & CO KG
Rudolf-Diesel-Str. 8 - 54516 Wittlich
Tel. +49 (0) 6571 92900
info@clemens-online.com
www.clemens-online.com

Greece

A.G. COROPOULIS
118 Kryoneri Avenue
14568 Kryoneri - Attica
Tel. +30 (0) 210 8161202
szorbas@coropoulis.gr
www.coropoulis.gr

Hungary

INTERKER-WEIN
Vécsey-völgy u. 93 - 3300 Eger
Tel. +36 (0) 36 510170
interker-wein@interker-wein.hu
www.interker-wein.hu

India

VINUS ENTERPRISES

Chandraroop Complex,
Main Road, Shrirampur,
Dist: Ahmednagar, MS
Tel. +91 (0) 2422 228123
Mob. +91 (0) 98 90148411
amit@kevalws.com
www.kevalws.com

Israel

DAVID DRUCKER

3 Sverdllov Street - Gedera 7057203
Tel. +972 (0) 8 8681816
druckerd@bezeqint.net

Italy

GAI MACCHINE IMBOTTIGLIATRICI

Fraz. Cappelli 33/B
12040 Ceresole d'Alba (Cn)
Tel. +39 (0) 172 574416
gai@gai-it.com
www.gai-it.com

Japan

NITTOH

2 Tsurumi Building
2-10-34 Kitasaiwai, Nishi-ku
Yokohama 220-0004 - Kanagawa
Tel. +81 (0) 45 3248631
nittoh@violin.ocn.ne.jp

Lebanon

GAI FRANCE

Zac De Gueiranne
370 Chemin Des Costettes
83340 Le Cannet Des Maures
Tel. +33 (0) 4 94500840
contact@gaifrance.fr
www.gaifrance.fr

Mexico

PROSPERO EQUIPMENT

Corporate Office
123 Castleton Street
Pleasantville, NY 10570
Tel. +1 (914) 7696252
info@prosperocorp.biz

Moldavia & Macedonia

PEC PROSPERO INTERNATIONAL

Piazza Gabriotti, 5
06012 Città di Castello - Italia
Tel. +39 (0) 75 8558673
riccardomassi@libero.it
Mob. +39 393 3320620
www.prosperointernational.it

New Zealand

VINIQUIP INTERNATIONAL LTD

P.O.Box 8276 - Havelock North 4175
5 James Rochfort Place - Twyford
Hastings 4157
Free Phone (New Zealand) 0800 284 647
Tel. +64 (0)6 8797799
info@viniquip.co.nz

Norway

FOODTECH INDUSTRI

Sven Oftedalsvei 10
0950 Oslo
Mailbox: Postboks 83 Kalbakken 0901 Oslo
post@foodtech.no
www.foodtech.no

Peru

GAI MACCHINE IMBOTTIGLIATRICI

Fraz. Cappelli 33/B
12040 Ceresole d'Alba (Cn)
Tel. +39 (0) 172 574416
gai@gai-it.com
www.gai-it.com

Poland

FORMA

02-952 Warszawa
Ul. Wiertnicza 44
Tel. +48 (0) 22 6637815
Mob. +48 (0) 601 293691
forma@forma.pol.pl
www.forma.pol.pl

Portugal

ACAL

Rua João Alves Tavares 32
4405 - 867 Vilar do Paraíso
Tel. +351 (0) 227 126190
acal@acal.pt
www.acal.pt

Romania

SC ROMWINE EQUIPMENT

Str. Secuilor n.3 - Bl. B27
Ap. 23 - Sector 4 - Bucuresti
Tel. +40 (0) 31 372902135
romwine.equipment@gmail.com
www.romwine-equipment.ro

Russia

AG ENGINEERING

Leninsky Ave. 160
S. Petersburg 196247
Tel. +7 (0) 812 3200310
info@ag-eng.ru
www.ag-eng.ru

Serbia

INNO ZIT

Beogradski sajam - Aneks hale 11
Bulevar Vojvode Misica 14
11040 Belgrade
Tel. +381 (0) 11 2645132
Fax +381 (0) 11 2655093
info@innozit.co.rs
www.innozt.co.rs

Slovakia

UNIMARCO

4. kvetna 678
763 11 Zelechovice nad Drevnici
Tel. +42 (0) 577 901 148
unimarco@unimarco.cz
www.unimarco.cz

Slovenia

AGROTECNICA ISONTINA

Via E. Fermi, 4 - Z.I.
34071 Cormons (Go) - Italia
Tel. +39 (0) 481 61773
agro@agrotecnicaisontina.com
www.agrotecnicaisontina.com

South Africa

KPE ENGINEERING

10 Goud Crescent
Brackenfell Industria
Brackenfell 7560
Tel. +27 (0) 21 9820516
info@kpe.co.za
www.kpe.co.za

South Korea & Taiwan

MR. YUSKA VILLANI

yuska.villani@gai-it.com
Tel. +39 (0)172 574416
Mob. +61 424 541 593

Spain

DIREMA

C/Zurripitieta 20
Parque Industrial Júndiz
01015 Vitoria-Gasteiz
Tel. +34 945 290402
direma@direma.es
www.direma.es

Switzerland (French speaking)

QUALITY WINE

CH Wine - Quality Wine Sarl,
c/o Rte de Sion 63, 3960 Sierre
CH Beer - Quality Brau Sarl,
c/o Rte de Sion 63, 3960 Sierre
Tel. +39 0165 18 53 782
Tel. +41 (0) 76 328 48 82
Mob. +39 329 59 19 486
info@qualitywine.ch
www.qualitywine.ch
www.qualitybrau.com

Switzerland (German speaking)

GAST KELLEREITECHNIK AG

Dammweg 23-25
CH-3053 Münchenbuchsee
Tel. +41 (0) 31 8692929
info@gast-kellereitechnik.ch
www.gast-kellereitechnik.ch

Turkey

SINERJI

Istanbul Office
Fenerbahçe Mah. Fener Kalamı
Cad. No: 30/15Kadıköy - Istanbul
Tel. +90 (0) 216 5508005
info@sinerji-as.com
www.sinerji-as.com

United Kingdom

BEVTECH

Unit 2, Moonhill Farm,
Ansty, Haywards Heath, RH17 5AH
Tel. +44 (0) 1444 411141
sales@bevtech.co.uk
www.bevtech.co.uk

Uruguay

ENOMEN - ADRIANO MENEGHETTI

Ruta 48 - 1199 Esq. Oficial 13
Las Piedras - Canelones
Tel. +598 2 3650240
enomen@adinet.com.uy

Usa (East Coast)

PROSPERO EQUIPMENT

Corporate Office - 123 Castleton Street
Pleasantville, NY 10570
Tel. +1 (914) 7696252
info@prosperocorp.biz

Usa (Northeast)

PROSPERO EQUIPMENT

Northeast - 2204 State Route 14 N
Geneva, NY 14456-9510
Tel. +1 (315) 7190480
geneva@prosperocorp.biz

Usa (Northwest)

PROSPERO EQUIPMENT

Northwest - 1722 SW HWY 18 Suite B
McMinnville, Oregon. 97128
Tel. +1 (503) 4726767
northwest@prosperocorp.biz

Usa (West Coast)

PROSPERO EQUIPMENT - AWS

West Coast
7787 Bell Road - Windsor, CA 95492
Tel. +1 707 8382812
westcoast@prosperocorp.biz
www.prosperocorp.biz

Vietnam

MNB TECHNOLOGIES

Head office: No 10/92 Vuong Thua Vu Str.,
Thanh Xuan District, Hanoi
Branch: No 260/3 Bui Vien Str.,
District 1, Ho Chi Minh City
Tel. +84 (0) 232222065
info@mnb.com.vn
www.mnb.com.vn